



issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.siemens.com/sxg75](http://www.siemens.com/sxg75)

Designed for life

**SXG75**

Bezpečnostné pokyny .....	2	Nastavenia správ .....	36
Prehľad telefónu .....	5	Hlasová pošta .....	38
Symboly na displeji .....	7	Internet .....	38
Uvedenie do prevádzky .....	8	Hry .....	40
Zapnutie/vypnutie telefónu, zadanie kódu PIN .....	11	Nastavenia .....	40
Všeobecné pokyny .....	12	Organizér .....	49
Zabezpečenie .....	16	Doplňky .....	50
Písanie textu .....	18	Media player .....	52
Telefonovanie .....	20	Moje záznamy .....	53
Kontakty .....	25	Mobile Phone Manager .....	54
Záznamy hov. ....	29	Starostlivosť o zákazníka .....	55
Fotoaparát .....	30	Starostlivosť a údržba .....	57
Vytvoriť správu .....	31	Údaje o prístroji .....	58
Prijaté .....	33	SAR .....	59
Zoznamy správ .....	35	Licenčná zmluva .....	60
		Register .....	64

# Bezpečnostné pokyny

## Upozornenie pre rodičov

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny!  
Poučte svoje deti o ich obsahu a o nebezpečenstvách pri používaní telefónu!



Pri používaní telefónu dodržiavajte zákonné predpisy a lokálne obmedzenia. Môžu platiť napr. v lietadlách, na čerpacích staniách, v nemocniciach alebo pri šoférovaní.



Funkciu lekárskeho prístroja, napr. načúvacích prístrojov alebo kardiostimulátorov môže telefón rušiť. Udržiavajte vzdialenosť medzi kardiostimulátorom a telefónom najmenej 20 cm. Počas hovoru držte telefón na uchu vzdialenejšom od kardiostimulátora. Ďalšie informácie vám poskytne lekár.



Zvonenie (s. 40), servisné tóny (s. 46) a hlasité telefonovanie sa reprodukuje cez reproduktor. Nepriložte telefón k uchu pri zvonení, resp. pri zapnutej funkcii hlasitého telefonovania (s. 22). Mohli by ste si spôsobiť závažné, trvalé poškodenie sluchu.



Používajte len originálne batérie (100% bez ortuti) a nabíjačky Siemens. Inak nemožno vylúčiť značné poškodenie zdravia alebo vecné škody. Napr. batéria môže explodovať.



Nesledujte optickými zväčšovacími prístrojmi LED (napr. aktivované infrač. rozhranie alebo blesk) kvôli žiareniu.

Tento výrobok spĺňa IEC/EN 60825-1 "Bezpečnosť laserových výrobkov" pre LED triedy 1M výrobkov, ktoré sú za primeraných, predvídateľných prevádzk. podmienok bezpečné.



Malé časti, ako je karta SIM, tesniaca zádržka, krúžok a viečko objektívu, ako aj karta RS MultiMediaCard, môžu odmontovať a prehltnúť malé deti. Telefón preto skladujte mimo dosahu malých detí.



Napätie (V) uvedené na zástrčke sieťového zdroja sa nesmie prekročiť. Nedodržanie môže poškodiť nabíjačku.

Pri nabíjaní musí byť napájací zdroj pripojený do ľahko prístupnej zástrčky so striedavým prúdom. Jediný spôsob ako vypnúť nabíjačku po nabíjaní batérie, je vytiahnuť ju zo zástrčky.



Telefón neotvárajte. Prípustná je len výmena batérie, karty SIM alebo karty RS MultiMediaCard. Batériu nesmiete v žiadnom prípade otvárať. Akékoľvek zmeny na prístroji sú neprípustné a majú za následok stratu povolenia prevádzky.



V blízkosti TV, rádia, PC môže telefón zapríčiniť rušenie.



Neodkladajte telefón v blízkosti elektromagnetických nosičov dát, ako napríklad kreditných kariet alebo počítačových diskiet. Môže dôjsť ku strate informácií, ktoré sú na nich uložené.



Používajte len originálne príslušenstvo Siemens. Vyvarujete sa tak príp. poškodeniu zdravia alebo vecným škodám. Zabezpečte dodržiavanie relevantných predpisov.

Nesprávne použitie vylučuje akúkoľvek záruku! Tieto bezpečnostné pokyny platia aj pre originálne príslušenstvo Siemens.



## NAKLADANIE S ELEKTRO-ZARIADENÍM INFORMACNÝ LETÁK

- Nefunkčné, vyradené, resp. opotrebované (podľa Vášho zväzenia) elektronické zariadenie, je potrebné odovzdať na miestach na to určených.
- Elektronické zariadenie je potrebné separovať od nevytriedeného komunálneho odpadu a odovzdať ho vcelku (myslí sa tým aj s batériou, prípadne nabíjačkou.)
- Pokiaľ sa so starým elektronickým zariadením nebude nakladať podľa uvedených bodov, môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na životné prostredie a taktiež aj na zdravie ľudí.
- Ak však staré elektronické zariadenie odovzdáte na miestach na to určených, samotný spracovateľ garantuje jeho zhodnotenie (materiálové, alebo iné), čím aj Vy prispievate k opätovnému použitiu jednotlivých súčastí elektronického zariadenia a k ich recyklácii.
- Všetky informácie na tomto letáku sú zhrnuté pod symbolom uvedeným na každom elektronickom zariadení.
- Účel tohoto grafického symbolu spočíva v spätnom odbere a oddelenom zbere elektroodpadu. Nevyhadzovať v rámci komunálneho odpadu! Odpad je možné späťne odobrať na miestach na to určených!

## Bluetooth®

Telefón má rozhranie Bluetooth. Toto vám umožňuje bezdrôtové pripojenie telefónu so súpravou headset do auta, alebo s inými zariadeniami spôsobilými na prevádzku Bluetooth.

Na uskutočnenie bezpečného spojenia zariadení bez prístupu napr. tretích osôb na váš telefón by ste mali dodržiavať tieto body:

- Prvé spojenie dvoch zariadení, tzv. "párovanie" (pairing), by sa malo uskutočniť v dôveryhodnom prostredí.
- Obidve zariadenia sa musia pritom preukázať jednorazovo heslom/PIN. Na dosiahnutie dostatočného zabezpečenia by ste mali (ak sa nepožaduje PIN) zvoliť ťažko uhádnuteľnú, podľa možnosti 16-miestnu číselnú kombináciu.
- Zmena na automatické prevzatie spojenia („spojenie bez potvrdenia“) by sa mala vykonať len vo výnimočných prípadoch.
- Na minimalizovanie príp. bezpečnostných rizík by sa malo spojenie využívať zásadne len s dôveryhodnými zariadeniami.
- „Viditeľnosť“ svojho telefónu by ste mali podľa možnosti obmedziť. Môžete tak podstatne sťažiť pokusy o vytvorenie spojenia neznámych zariadení s vašim telefónom. Nastavte pritom v menu Bluetooth voľbu **Pre í. viditeľ. z Stále viditeľ. na Nie viditeľ.** (s. 43).
- Pri spojení Bluetooth sa prenáša názov vášho telefónu. Pri dodávke telefónu je to „Bluetooth ID“. Pri prvom zapnutí Bluetooth alebo neskôr môžete v menu Bluetooth tento názov zmeniť (**Môj názov BT**, s. 42).
- Keď sa Bluetooth nepoužíva, mala by sa táto funkcia vypnúť.

Pred použitím príslušenstva Bluetooth alebo mobilného telefónu v aute skontrolujte v návode na obsluhu vozidla príp. obmedzenia pri používaní takýchto výrobkov.

# Prehľad telefónu

## ① Tlačidlo pre videotelefonovanie

Stlačte tlačidlo videotelefonovania.  
Telefón je v režime videotelefonovania.

## ② Tlačidlo WAP

Otvorí prehliadač, ak nie je inak preddefinovaný.

## ③ Tlačidlo spojenia

Vytočí zobrazené/označené číslo/meno, prijme hovor.

## ④ Tlačidlo zapnutie/vypnutie/koniec

- Vo vypnutom stave: **dlhým** stlačením zapne telefón.
- Počas hovoru alebo pri aplikácii: **krátkym** stlačením ukončí.
- V menu: **dlhým** stlačením návrat do pohotovostného režimu.
- V pohotovostnom režime: **dlhým** stlačením vypne telefón.  
**Krátkym** stlačením: menu pre vypnutie.

## ⑤ Výberové tlačidlá

Aktuálne funkcie týchto tlačidiel sú zobrazené v spodnom riadku displeja ako **Text**/symbol.

## ⑥ Tlačidlo úloh

**Krátke** stlačenie: otvorí sa prepínač úloh.  
**Dlhé** stlačenie: otvorí sa hlavné menu.

## ⑦ Tlačidlo zrušenia

Písanie textu: v režime písania textu vymazáva znaky jeden po druhom.  
**Dlhé** stlačenie: rýchle vymazanie textu.  
Zoznamy/Vstupné políčka: vymazanie označených záznamov.

## ⑧ Navigačné tlačidlo

Stlačenie navigačného tlačidla otvorí hlavné menu alebo spustí aplikáciu/funkciu (s. 13).

## ⑨ V pohotovostnom režime:

**Krátke** stlačenie: otvoria sa používateľské profily.  
**Dlhé** stlačenie: spustí sa hlasové vytáčanie.

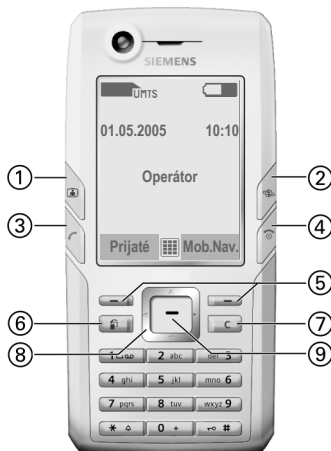
Otvorenie kontaktov.







Otvorenie prehrávača Kalendár.

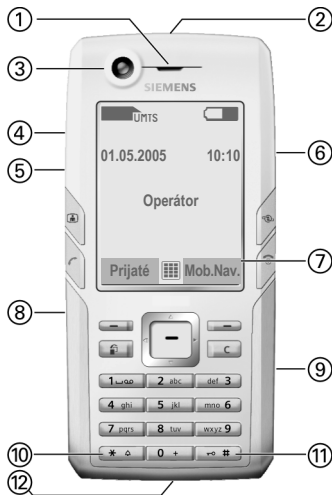
Spustenie rádia FM.

## V zoznamoch, správach a menu:

Listovanie hore/dole.



























- ① **Slúchadlo**
- ② **Integrovaná anténa**  
Nezakrývajte telefón zbytočne nad krytom batérie. Znižuje to kvalitu prijímaného signálu.
- ③ **Objektív kamery**
- ④ ** Tlačidlo kamery**
- ⑤ ** Tlačidlo Media player**
- ⑥ **+ / - Regulácia hlasitosti**
- ⑦ **Displej**
- ⑧ **Zásuvka pre kartu RS MultiMediaCard**
- ⑨ **Infračervené rozhranie (IrDA)**
- ⑩ **  Tón zvonenia**
  - **Dlhé** stlačenie v pohotovostnom režime: zapne/vypne všetky zvukové signály (okrem budíka). Vibrovanie je aktivované automaticky.
  - **Dlhé** stlačenie pri prichádzajúcom hovore: vypne tón zvonenia iba pre toto volanie.
- ⑪ **  Zablokovanie klávesnice**  
**Dlhé** stlačenie v pohotovostnom režime zapne/vypne blokovanie klávesnice. Je možné volať iba na núdzové linky.  
Počas vytáčania: vloží náhradný znak „?“.
- ⑫ **Prípojka**  
Služí pre nabíjačku, súpravu headset, blesk atď.
- ⑬ **Prípojka pre externú anténu**
- ⑭ **Objektív kamery**
- ⑮ **Reproduktor**








# Symboly na displeji

## Symboly na displeji (výber)









	Intenzita signálu
	Stav nabitia batérie, napr. 50%
	Kontakty
	Záznamy hov.
	Internet/portál operátora
	Fotoaparát
	Správy
	Organizér
	Hry
	Media player
	Video tel.
	Doplňky
	Moje záznamy (správa súborov)
	Nastavenia
	Presmerovanie všetkých hovorov
	Vypnutie tónu zvonenia
	Nastavený alarm
	Zapnuté blokovanie klávesnice
	Zapnuté automatické prijímanie hovorov

	Prenos IrDA
	Bluetooth počas prenosu dát
	Hovor prijatý na zariadení Bluetooth
	Prihlásenie k Instant Message
	Navigácia v mobile

## Udalosti (výber)

	Pamäť SMS plná
	Zmeškané hovory
	Plná pamäť telefónu
	Nie je možný prístup do siete
	Prijaté

## Symboly správ (výber)

	Neprečítané
	Koncept
	Odoslané
	Prijatá správa MMS
	MMS s obsahom DRM (s. 13)
	E-mail poslaný ďalej
	E-mail s prílohou
	Prijatý odkaz



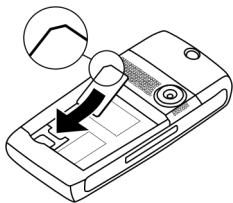
## Uvedenie do prevádzky

Displej telefónu je pri dodaní opatrený ochrannou fóliou. Skôr než začnete telefón používať, túto fóliu opatrne stiahnite.

V ojedinelých prípadoch môže statická elektrina spôsobiť zmenu zafarbenia okrajov displeja. Táto zmena však zmizne najneskôr do 10 minút.

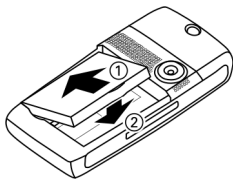
### Vloženie karty SIM/ batérie

Od operátora ste dostali kartu SIM, na ktorej sú uložené všetky dôležité údaje vášho pripojenia. Ak má karta SIM veľkosť bankovej karty, vylúpnite menší dielik a odstráňte všetky zvyšky plastu.

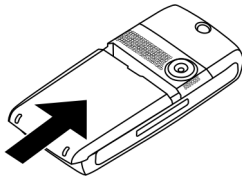


- Kartu SIM položte pred štrbinu kontaktnou plochou **nadol**. Potom ju ľahkým pritlačením zasunúte dnu (dávajte pozor, aby bol skosený roh v správnej polohe).

- Batériu založte bokom do telefónu ① a potom stlačte nadol ②, kým nezaskočí.



- Ak chcete batériu vybrať, zatlačte na úchytka na boku batérie, potom batériu vyberte.



- Položte kryt na miesto, zatlačte ho smerom dopredu v smere šípky, kým nezacvakne na miesto.

Telefón pred vyberaním batérie vypnite!

## RS MultiMediaCard™

S RS MultiMediaCard disponuje váš telefón veľmi veľkou pamäťovou kapacitou. Umožňuje vám napríklad ukladať obrázkové/video súbory a zvukové nahrávky. Kartu MultiMediaCard môžete však použiť aj podobne ako disketu na ukladanie akýchkoľvek súborov.

**RS MultiMediaCard™** je ochranná známka spoločnosti MultiMediaCard Association.

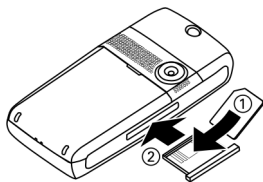
### Nová karta RS MultiMediaCard

- Vytvorte si v počítači záložnú kópiu údajov zo starej pamäťovej karty.
- Sformátujte novú kartu.
- Skopírujte dáta z počítača na novú kartu.

## Vkladanie/vyberanie karty RS MultiMediaCard

Dodržiavajte pokyny výrobcu, ktoré boli dodané s kartou RS MultiMediaCard.

- Zatláčajte na zásuvku. Zásuvka na kartu sa vysunie. Zásuvku môžete vybrať.
- Vložte kartu do zásuvky (dávajte pozor, aby bol skosený roh v správnej polohe ①). Vložte zásuvku s kartou do telefónu ②, kým nezacvakne.



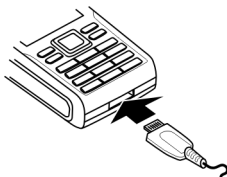
Pred vybratím karty **RS MultiMediaCard** vykonajte funkciu **Vybrať kartu** v menu nastavení (s. 46). Týmto zabránite novej strate dát.

## Nabíjanie batérie

Batéria nie je pri dodaní úplne nabitá. Kábel nabíjačky zasunúť do spodnej časti telefónu, konektor nabíjačky zasunúť do elektrickej zásuvky a minimálne **dve hodiny** nabíjajte.

**Používajte len nabíjačku dodávanú spolu s prístrojom!**

Druhou možnosťou nabíjania batérie je prostredníctvom portu USB (Príslušenstvo, s. 49).



Indikácia počas nabíjania

## Doba nabíjania

Prázdna batéria dosiahne úplné nabitie po asi 2 hodinách. Nabíjať je možné iba v teplotnom rozsahu od +5 °C do 45 °C. Vždy pri 5 °C nad/pod tento teplotný rozsah bliká symbol nabíjania ako výstraha. Sieťové napätie uvedené na nabíjačke nesmie byť prekročené.

**Batériu zbytočne nevyberajte** a podľa možnosti **neukončujte proces nabíjania predčasne**.

Nabíjačka sa pri dlhšom používaní zahreje. Je to normálne a nie je to nebezpečné.

Keď vyberiete batériu na dlhšie ako na 30 sekúnd, musíte znovu nastaviť hodiny.

## Prevádzkové časy

Prevádzkové časy závisia od jednotlivých podmienok používania. Extrémne teploty výrazne skracujú pohotovostnú dobu činnosti telefónu. Preto telefón nevystavujte priamemu slnečnému svetlu a nenechávajte ho na telesách vyžarujúcich teplo.

Čas hovoru:

- UMTS: do 300 minút
- GSM: do 360 minút

Pohotovostná doba:

- UMTS: do 400 hodín
- GSM: do 400 hodín

## Symbol nabíjania nie je viditeľný

Keď je batéria úplne vybitá, symbol stavu nabitia sa nezobrazí ihneď po pripojení nabíjačky. Objaví sa max. po dvoch hodinách. Batéria je v tomto prípade po 3 až 4 hodinách úplne nabitá.

## Indikácia počas prevádzky

Indikácia stavu nabitia počas prevádzky (prázdna–plná):



## Varovanie pri nízkej kapacite batérie

Ak sa kapacita batérie zníži na minimum, zobrazí telefón varovanie, a to celkom dvakrát. Prvé varovanie sa zobrazí v okamihu, keď má batéria kapacitu pre posledných 10 minút prevádzky.

Druhé varovanie sa zobrazí v okamihu, keď má batéria kapacitu pre poslednú 1 minútu prevádzky.

**OK**

Stlačením potvrdíte varovanie.

## Vypnutie

Ak sa batéria úplne vybijie, telefón sa automaticky vypne.

# Zapnutie/vypnutie telefónu, zadanie kódu PIN

## Zapnutie/vypnutie telefónu

### Zapnutie telefónu



**Dlhým** stlačením tlačidla zapnutie/vypnutie/koniec zapnete telefón.

Zadajte PIN alebo potvrdte požiadavku (s. 17).

Telefón sa zapne automaticky, keď:

- nabíjate telefón prostredníctvom USB **alebo**
- sa objaví upozornenie či udalosť v kalendári.

**Ano** Stlačením aktivujete.


**alebo**

**Offline** Stlačením spustíte telefón v režime offline (s. 12).

### Zadanie PIN

Kartu SIM môžete chrániť 4- až 8-miestnym kódom PIN.



Číslo PIN zadajte pomocou číselných tlačidiel. Aby nikto vaše číslo PIN na displeji nemohol prečítať, na displeji sa zobrazia len hviezdičky. Opravte tlačidlom .

**OK** Potvrdte. Prihlásenie do siete trvá niekoľko sekúnd.

Zmena PIN .....s. 16

Zrušenie blokovania karty SIM .....s. 17

### Vypnutie telefónu



**Dlho** stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie/koniec.

**alebo**



**Krátko** stlačte a vyberte jednu s nasledujúcich možností.

#### Vypnúť

Vypnutie telefónu. Telefón sa automaticky zapne v prípade udalosti v kalendári alebo pri upozornení.

#### Offline režim

Telefón sa nevypne, ale nemá žiadne spojenie so sieťou (s. 12).

## Tiesňové volanie (SOS)

### Použite len v prípade núdze!

Stlačením ľavého výberového tlačidla **SOS** môžete aj **bez** karty SIM príp. zadania PIN kódu uskutočniť tiesňový hovor v akejkoľvek sieti (nie je možné vo všetkých krajinách).

Ak je zablokovanie klávesnice aktívne (s. 6), môžete vytáčať len núdzové čísla: napíšte číslo a stlačte **SOS**.

## Prvé zapnutie

Pri prvom zapnutí telefónu alebo po opätovnom vložení batérie zobrazí telefón výzvu k nastaveniu dátumu/ času.



Vyberte, ak chcete zadať čas/dátum.

## Čas/Dátum

Pri prvom zapnutí telefónu nastavte hodiny a dátum tak, aby bol na displeji zobrazený správny čas. Toto nastavenie už potom nemusíte druhýkrát vykonávať.



Zadajte najprv dátum (deň/mesiac/rok), potom čas (24-hodinový formát).



Stlačením vykonajte aktualizáciu času a dátumu.

## Časové pásma



Vyberte požadované nastavenie a zmeňte časové pásmo na mape sveta.



Vyberte mesto vo vybranom časovom pásme.

### Možnosti

Otvorte menu a výberom možnosti **Nas. časovú zónu** nastavenie uložte.

Ďalšie možnosti a nastavenia vid' s. 46.

## Všeobecné pokyny

### Pohotovostný režim

Telefón sa nachádza v **pohotovostnom režime** a je **pripravený na prevádzku**, keď je na displeji zobrazený názov operátora.



**Dlhým** stlačením tlačidla pre zapnutie/vypnutie/ koniec sa z každej pozície vrátite do pohotovostného režimu.

### Intenzita signálu



Silný prijímací signál.



Slabý signál znižuje kvalitu hovoru a môže zapríčiniť prerušenie spojenia. Zmeňte svoju polohu.

### Režim offline

V režime offline môžete používať viaceré funkcie telefónu, ale nebude pripojení k žiadnej sieti (nebudete môcť prijímať hovory ani uskutočňovať hovory).

Prepínanie medzi režimom offline a online:



**Krátco** stlačte a vyberte **Offline režim/Online režim**.



Potvrďte požiadavku.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Váš prístroj disponuje systémom práv Digital Rights Management. Používanie stiahnutých obrázkov, zvukov alebo aplikácií môže byť ich poskytovateľom obmedzené, napr. ochrana proti kopírovaniu, časové obmedzenie používania alebo počet použití.

## Návod na obsluhu

### Symbyoly

Na vysvetlenie obsluhy sú použité nasledujúce symbyoly:



Zadávanie čísiel alebo písmen.



Tlačidlo zapnutie/ vypnutie/koniec



Tlačidlo spojenia

**Možnosti**

Zobrazenie funkcie výberového tlačidla.



Stlačením navigačného tlačidla vyvoláte napríklad menu.



Zobrazenie funkcie navigácie. Stlačte navigačné tlačidlo v danom smere.



Funkcia závislá od operátora, vyžaduje si prípadne osobitnú registráciu.

## Hlavné menu

Hlavné menu je graficky zobrazené pomocou symbolov:



Vyvolanie z pohotovostného režimu.



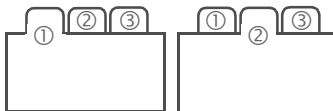
Výber symbolov aplikácií.



Spustenie aplikácie.

## Karty

Karty umožňujú rýchly prístup k informáciám a aplikáciám.



## Navigačné tlačidlo

Pri kolmom stlačení navigačného tlačidla ukazuje symbol v strede spodného riadku displeja aktuálnu funkciu.




## Ovládanie menu

V tomto návode na obsluhu sú potrebné kroky na vyvolanie danej funkcie vyjadrené **skrátеным zápisом**, napr. nastavenie tónu zvonenia:


 →  → Vyzváňacie tóny

Znamená to nasledujúce kroky:

 Otvorte hlavné menu.

 /  Výberom  otvorte menu **Nastavenia**.

 Potvrďte výber.

 Vyberte funkciu **Vyzváňacie tóny**.

 Potvrďte výber.

## Štandardné funkcie

### Menu možností

Zoznam obsahuje funkcie, ktoré sú k dispozícii v jednotlivých menu možností.

**Možnosti** Otvorte menu.

<Nový záznam>	Vytvorenie nového záznamu.
Uložiť	Uloženie záznamu.
Zmeniť	Otvorte zoznam možností. Vyberte voľbu a potvrďte.
Prezerať	Zobrazenie záznamu.
Info	Zobrazenie vlastností zvoleného záznamu.
Podrobnosti	Zobrazenie ďalších informácií o súbore.
Vymazať/ Vymazať všetky	Vymazanie záznamu/ vymazanie všetkých záznamov po potvrdení.

Skončiť	Ukončenie aplikácie.
Upraviť	Otvorenie záznamu pre úpravu/otvorenie vstupného políčka pre úpravu.
Metóda vkl. textu	Otvorenie menu spôsobu písania (s. 18).
Menu úpr. textu	Otvorenie menu úpravy textu (s. 18).
Triediť podľa	Výber kritérií triedenia.
Nastaviť ako	napr. nastavenie obrázka ako pozadie, melódie ako tónu zvonenia.
Premenovať	Premenovanie zvoleného záznamu.
Odoslať	Výber typu prenosu (MMS, SMS, Instant Message, e-mail, Bluetooth alebo IrDA).
Vytvoriť správu	Výber typu prenosu a vytvorenie správy.
Odpovedať/ Odp. všetkým	Odosielateľ sa stane príjemcom a pred predmet sa umiestni „Re:“.
Kapacita/ Stav pamäte	Zobrazenie stavu pamäte pre príslušnú aplikáciu, telefón, SIM kartu alebo kartu <b>RS MultiMediaCard</b> . Ak je pamäť nedostatočná, spustíte aplikáciu <b>Pamäťový asistent</b> .

## Rýchle vyhľadávanie v zozname

Stlačením číselných tlačidiel v abecedne usporiadanom zozname sa otvorí okno rýchleho vyhľadávania.



Napísaním textu rýchlo prejdete na záznam, ktorý najviac zodpovedá zadanému textu.

## Pamäťový asistent

Asistent pamäte sa spustí automaticky v prípade nedostatku pamäte.



-  Telefón
- Systémový súbor
- Pamäťový asistent

V zozname sa zobrazia všetky uložené priečinky a súbory v pamäti telefónu a na karte **RS MultiMediaCard** (s. 9).



Vyberte záložku (pamäť telefónu/**RS MultiMediaCard**).  
Zobrazí sa zoznam priečinkov/súborov.



Vyberte priečinok/súbor.

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte funkciu (štandardné funkcie, s. 14).

## Režim označovania

V niektorých aplikáciách (napr. Kontakty/Moje súbory) je možné v jednom zozname označiť viacero položiek a vykonať tak danú funkciu naraz pre všetky tieto položky.

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Označiť**.



Vyberte záznam/záznamy.



Označte/zrušte označenie záznamu.

## Možnosti označovania

Podľa aktuálnej situácie budú ponúknuté rozličné funkcie.

**Možnosti** Otvorte menu.

Označiť/ Zrušiť označenie	Označenie/zrušenie označenia zvoleného záznamu.
Označiť všetky	Označenie všetkých záznamov.
Zrušiť ozn. vš.	Zrušenie všetkých označení záznamov.
Vym. označené	Vymazanie všetkých označených záznamov.
Odoslať označené	Odoslanie označených správ (napr. e-mailov z priečinka konceptov).
Obn. označené	Obnovenie označených e-mailov (ak je prenesená iba hlavička).

## Prepínanie úloh

Z aktuálnej aplikácie sa môžete prepnúť do hlavného menu, pohotovostného režimu alebo inej otvorenej aplikácie.




Stlačte tlačidlo Úlohy.  
Zobrazia sa všetky aktuálne otvorené aplikácie.

Môžete sa prepnúť priamo na Hlavné menu, Domov alebo na akúkoľvek inú aplikáciu:



Menu/Domov/<aplikácia>

Vyberte a potvrdte tlačidlom .

Ak máte podržaný hovor, môžete sa k nemu vrátiť výberom možnosti **Aktuálny hovor**.



## Zabezpečenie

Telefón a karta SIM sú zabezpečené proti zneužitiu prostredníctvom viacerých bezpečnostných kódov.

**Tieto čísla si odložte na bezpečné miesto, kde ich môžete v prípade potreby znova nájsť.**

## PIN kódy

PIN	Chrání vašu kartu SIM (osobné identifikačné číslo).
PIN2	Potrebné pre nastavenie zobrazovania poplatkov a pre prídavné funkcie špeciálnych kariet SIM.
PUK PUK2	Dôležitý kód. Pomocou neho sa odblokujú karty SIM po opakovanom zadaní nesprávneho PIN.
Kód telefónu	Chrání váš telefón. Zadávate ho pri prvých bezpečnostných nastaveniach.

 →  → Zabezpečenie  
→ PIN kódy → Vyberte funkciu.

## Kontrola PIN

PIN je za normálnych okolností požadovaný po každom zapnutí telefónu. Túto kontrolu môžete vypnúť, čím ale riskujete neoprávnené použitie telefónu. Niektorí operátori nepovoľujú vypnutie tejto kontroly.

### Zapnutý/Vypnutý

Zapnutie/vypnutie ochrany kódom PIN.



Zadajte kód PIN.




Potvrdte.


## Zmena PIN

Môžete zmeniť PIN na ľubovoľné 4- až 8-miestne číslo, ktoré si lepšie zapamätáte.




Zadajte aktuálny kód PIN a potvrdte tlačidlom .



Zadajte **nový** kód PIN a potvrdte tlačidlom .



Znovu zadajte **nový** kód PIN a potvrdte tlačidlom .



Potvrdte.

## Zmena PIN2

(Zobrazí sa, len ak je k dispozícii kód PIN2).  
Postupujte ako v kroku Zmena PIN.

## Zmena kódu tel.

Kód telefónu (4- až 8-miestny) definujete, keď vyvoláte prvýkrát funkciu chránenú kódom telefónu. Platí potom pre všetky ním chránené funkcie.


Ak chcete zmeniť kód telefónu, postupujte ako v kroku **Zmena PIN**.

Po trojnásobnom nesprávnom zadaní sa prístup ku kódu telefónu a všetkým funkciám, ktoré ho používajú, zablokuje. V tomto prípade sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti (s. 55).


## Zrušenie zablokovania karty SIM

Po trojnásobnom nesprávnom zadaní PIN, sa karta SIM zablokuje.




Zadajte **nový** kód PIN a potvrdte tlačidlom .



Zadajte **nový** kód PIN znovu a potvrdte tlačidlom .



Podľa pokynov zadajte kód PUK (MASTER PIN), ktorý vám dal váš operátor spolu so SIM kartou a potvrdte tlačidlom .



Potvrdte.

## Zabezpečenie proti neúmyselnému zapnutiu

Aj pri vypnutom používaní kódu PIN (s. 11) je pre zapnutie telefónu potrebné potvrdenie.

Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu telefónu, napr. keď ho máte odložený a nosíte ho v taške, alebo počas vášho pobytu v lietadle.



**Dlho** stlačte.

**OK**

Stlačte. Telefón sa zapne.

**Zrušiť**

Stlačte alebo nerobte nič. Telefón sa nezapne.

## Pripojenie k počítaču

Telefón môžete pripojiť k počítaču s operačným systémom Windows® pomocou IrDA, Bluetooth alebo dátového káblu. Program MPM (Mobile Phone Manager) s. 54 určený pre počítače so systémom Windows® vám umožní zálohovanie dát na vašom počítači a synchronizáciu kontaktov s aplikáciami Outlook®, Lotus Notes™ a inými telefónmi Siemens. Program Mobile Phone Manager (Správca mobilných telefónov) si môžete stiahnuť z internetu na stránke:

[www.siemens.com/sxg75](http://www.siemens.com/sxg75)


V prípade, že ste PUK (MASTER PIN) stratili, obráťte sa na svojho operátora.


# Písanie textu


## Písanie textu bez funkcie T9


Opakovane stlačte číslícové tlačidlo, kým sa neobjaví požadovaný znak. Kurzor po chvíľke preskočí ďalej.

Príklad:

 Jedno **krátke** stlačenie napíše písmeno **a**, dve stlačenia **b** atď. Pre napísanie číslice stlačte **dlho**.


 **Krátke** stlačenie: vymazanie písmena naľavo od kurzora alebo celého označeného textu. **Dlhé** stlačenie: rýchle vymazanie textu.

 Pohyb kurzora (dopredu/dozadu).


 **Krátke** stlačenie: prepínanie medzi: *abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC, 123*.

**Dlhé** stlačenie: zobrazenie menu spôsobov písania.


Poradie spôsobu písania závisí od jazyka.

 **Krátke** stlačenie: zobrazenie špeciálnych znakov.

**Dlhé** stlačenie: otvorenie menu úpravy textu.

 **Jedno/opakované** stlačenie: *.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_*

**Dlhé** stlačenie: vloženie 0.

 Stlačením vložíte medzeru. Dve stlačenia: posun o riadok.


## Špeciálne znaky

 Stlačte **krátke**.

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Nový riadok

 ,  Navigácia ku znakom.

 Potvrďte.

## Menu úpr. textu

 **Dlhé** stlačenie:

Vložit' znak, Hláskovat' slovo, Označit' text, Kopírovat'/ Prilepit', Vložit' jazyk

## Výber jazyka pre písanie

Vyberte jazyk, v ktorom chcete písať text.

**Možnosti** Otvorte menu úprav a vyberte **Vložit' jazyk**. Potom vyberte jazyk a potvrdte.

Ak vyberiete **Automatický**, možnosť **Vložit' jazyk** je založená na možnosti **Zobrazit' jazyk**.

## Označenie textu

Text môžete označiť, skopírovať a opäť vložiť na iné miesto.



**Dlho** stlačte. Zobrazí sa menu pre úpravy:  
**Označiť text, Kopírovať, Prilepiť.**

## Písanie textu s funkciou T9

Funkcia „T9“ odvodzuje správne slovo z prvých zadaných písmen.

### Zapnutie, vypnutie režimu T9



**Dlho** stlačte.

Vyberte požadovaný režim písania.



Zapnite/vypnite T9.

### Písanie pomocou T9

**Napište slovo bez toho, aby ste sa pozerali na displej.**

Tlačidlá, pod ktorými sa nachádzajú príslušné písmená, stlačte len **raz**.



Medzera alebo posun doprava ukončí slovo.

Nepoužívajte zvláštne znaky, ako je Å, ale namiesto toho použite štandardné znaky, napríklad A, o ostatné sa postará funkcia T9.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

## Návrhy slov funkcie T9

Ak je v slovníku pre určitý sled tlačidiel (jedno slovo) viac možností, zobrazí sa najskôr tá najpravdepodobnejšia. Slovo musí byť **označené**. Potom stlačte



Zobrazené slovo sa nahradí ďalším slovom. Ak toto slovo tiež nevyhovuje, stlačte znovu



Opakujte, kým sa nezobrazí správne slovo.

Pridanie slova do slovníka:



Vyberte.

Posledný návrh sa zmaže a slovo môžete teraz zadať bez podpory funkcie T9. Stlačením **OK** sa slovo automaticky pridá do slovníka.

## Oprava slova



Presúvajte sa jednotlivými slovami doľava alebo doprava, kým nebude požadované slovo **označené**.



Ešte raz prejdite slovami navrhnutými funkciou T9.



Vymaže znak naľavo od kurzora a zobrazí ďalšie možné slovo!

V rámci „slova-T9“ nemôžete nič meniť bez toho, aby ste predtým zrušili funkciu T9. Často je lepšie napísať slovo ešte raz.



Písanie bodky. Slovo sa ukončuje medzerou. Bodka v slove označuje apostrof alebo pomlčku:

napríklad **sem.tam** = sem-tam.

## Spôsob písania



**Krátke** stlačenie: prepínanie medzi: abc, Abc, T9 abc, T9 Abc, 123. Stav je zobrazený v hornom riadku displeja.

**Dlhé** stlačenie: zobrazenie všetkých variant písania.

## Špeciálne znaky



**Krátke** stlačenie: výber zvláštnych znakov (s. 18).

**Dlhé** stlačenie: otvorenie menu pre úpravy textu (s. 18).

## Predlohy textu



Predlohy textu sú krátke úryvky textu, ktoré môžete vložiť do vašich správ (SMS, MMS).

## Telefonovanie

S týmto telefónom môžete uskutočňovať bežné (hlasové) hovory ako aj video hovory. Nemôžete však súčasne uskutočniť hlasový a video hovor.

## Videotelefonovanie

Začatie video hovoru (v pohotovostnom režime):



Telefón sa prepne do režimu videotelefonovania a môžete zadať číslo (pozri Voľba číselnými tlačidlami).

### alebo



Zadajte volané číslo (vždy s predvoľbou/medzinárodnou predvoľbou).



stlačte tlačidlo videotelefonovania.

Telefón sa prepne do režimu videotelefonovania.

Video hovor môžete tiež uskutočniť **potom**, čo ste už zadali číslo alebo vybrali číslo zo zoznamu hovorov.

## Voľba číselnými tlačidlami



Zadajte volané číslo (vždy s predvoľbou/medzinárodnou predvoľbou).



alebo



stlačte tlačidlo videotelefonovania pre uskutočnenie video hovoru.

Vytočí sa zobrazené telefónne číslo.

## Ukončenie hovoru



**Krátko** stlačte tlačidlo ukončenia. Stlačte toto tlačidlo aj v prípade, že druhý účastník hovoru zavesil ako prvý.

## Nastavenie hlasitosti



Nastavte hlasitosť.

## Opakovanie predchádzajúcich čísiel



Stlačte tlačidlo spojenia

Zobrazí sa zoznam predchádzajúcich vytočených čísiel:



Vyberte číslo.



Stlačte **znovu** tlačidlo spojenia (nie v režime video hovoru)

alebo



stlačte tlačidlo videotelefonovania pre uskutočnenie video hovoru.

## Prijatie hovoru



Stlačte.

Ak je prichádzajúci hovor video hovor a je vypnutá funkcia **Uk. môj obr.** (štandardne, s. 45), zobrazí sa **Chcete ukázať váš video obrázok?**. K dispozícii sú tieto možnosti:

**Áno**

Vaše video sa zobrazí volanému.

**Nie**

Volanému sa zobrazí nemý obrázok (**Vybrať obrázok**, s. 45).

## Odmietnutie hovoru



**Krátko** stlačte.

### Pozor!

Skôr ako telefón priložíte k uchu, presvedčíte sa, že ste volanie prijali. Zabráňte prípadnému poškodeniu sluchu hlasným zvonením!

### Ďalšie informácie




**Dlhým** stlačením zapnite/vypnite tichý režim.



**Dlhým** stlačením zapnite/vypnite blokovanie klávesnice.

## Hlasité telefonovanie

**Možnosti** Otvorte menu, vyberte Tel. hov. a potvrdíte tlačidlom .

### Pozor!

Skôr než priložíte telefón k uchu, bezpodmienečne vypnite „hlasité telefonovanie“. Takto zabránite poškodeniu vášho sluchu!

### Ďalšie informácie

Počas video hovoru je reproduktor štandardne zapnutý.


## Prepínane medzi 2 hovormi



(nie počas video hovoru)

### Vytvorenie druhého spojenia



Vytočte nové číslo a stlačte . Aktuálny hovor sa podrží.

Po vytvorení nového spojenia môžete prepínať medzi hovormi:

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Vym.**

alebo





Stlačte.

### Prichádzajúce hovory počas hovoru

Počas hovoru zaznie zvláštny tón (s. 44). K dispozícii sú tieto možnosti:

### Prijatie čakajúceho hovoru okrem prvého

**Vym.** /  Prijmite čakajúci hovor. Aktuálny hovor sa podrží.

Ak chcete prepnúť medzi dvomi hovormi, keď sú uskutočnené dve spojenia, stlačte .

### Odmietnutie čakajúceho hovoru

**Odmiet.** Stlačte.

### Prijatie čakajúceho hovoru, ukončenie aktuálneho hovoru



Ukončíte aktuálny hovor.



Prijmite nový hovor.

### Ukončenie hovoru



**Krátko** stlačte tlačidlo ukončenia.

alebo

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Vypustiť**.

Po zobrazení **Vrátiť sa k držanému hov.?** máte tieto možnosti:

**Áno** Prijmite podržaný hovor.

**Nie** Ukončíte podržaný hovor.

## Konferencia



(nie počas video hovoru)

Môžete zavolať až 5 účastníkom a spojiť ich navzájom do konferenčného hovoru.

Po vytvorení spojenia:

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Podržať hovor**. Aktuálny hovor sa podrží.



Vytočte nové telefónne číslo. Ak sa nadviazalo nové spojenie...

**Možnosti** ... otvorte menu a vyberte **Konferencia**. Podržané hovory sa navzájom spoja.

## Ukončenie

### Ukončenie všetkých hovorov



Stlačením tlačidla ukončenia skončíte **všetky** hovory konferencie.

### Ukončenie jedného hovoru

Pozri Ukončenie hovoru, s. 22.

## Súkromný hovor

Jedného z účastníkov konferencie môžete z konferencie odobrať a uskutočniť s ním súkromný hovor, pričom konferencia bude pokračovať.

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Súkromné**. Potom vyberte položku pre súkromný hovor.

Môžete prepínať medzi súkromným hovorom a konferenciou:

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Vym.**

Po dokončení súkromného hovoru máte tieto možnosti:



Ukončiť súkromný hovor a vrátiť sa ku konferencii

### alebo

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Konferencia**. Súkromný hovor sa znovu pripojí ku konferencii.

## Možnosti hovoru

Nasledujúce funkcie sú možné iba počas hovoru:

**Možnosti** Otvorte menu.

**Stíšiť hovor/  
Stíšiť zvuk**

Ak je vypnutý, nebude vás druhý účastník počuť.

Tiež:

**Dlho stlačte** .

V prípade video hovoru sa vaše video stále zobrazí v telefóne druhého účastníka.

**Tel. hov.**

Hovor cez reproduktor.


**Rozš. na video/  
Prep. na hlas. H**

Prepínanie medzi aktuálnym hlasovým hovorom a video hovorom. Aktuálny hovor sa ukončí a nadviaže sa nové spojenie s tým istým účastníkom.

**Do prísluš./  
Pres. do tel.**

Prepnutie zvuku aktuálneho hovoru do súpravy headset a späť do telefónu.



**Dop. ku kont.** Výber možnosti **Do nov. kont./ Do exist. kont.**  
Výber typu čísla, ktoré sa má uložiť v kontaktoch. Prikaz na uloženie potvrdíte tlačidlom .

### Nie počas video hovoru:

**Podržať hovor** Podržanie aktuálneho hovoru.

**Vym.** Prepínanie medzi hovormi.

**Konferencia** (pozri s. 22)

**Vypustiť** Ukončenie hovoru v konferencii.

**Súkromné** Uskutočnenie súkromného hovoru počas konferencie.

**DTMF** Zadanie tónovej voľby (číselnej), napr. na diaľkový dopyt záznamníka telefónnych hovorov.

### Len počas video hovoru:

**Stíšiť video** Ak je vypnuté, nebude vás druhý účastník počuť a zobrazí sa nemý video obrázok (**Vybrať obrázok**, s. 45).

**Prerušiť prich./ Prerušiť odch.** Prerušenie prichádzajúceho videa (alebo druhého účastníka) alebo odchádzajúceho videa (vášho). Položka menu sa zmení na **Obnoviť prich./ Obn. odch.**

**Prep. fotoap.** Prepínanie medzi prednou a zadnou kamerou.

**C./rozd.obr.** Výber video prezentácie na vašom displeji (pozri ďalej).

**Rýchlosť snímok** Nastavenie počtu obrázkov za sekundu, ktoré by mala kamera urobiť.

**Rovnov. bielej** Nastavenie citlivosti na svetlo.

**Nast. blikania** Nastavenie citlivosti na blikanie vnútorného osvetlenia.

**Odoslať obr./ Odoslať video** Výber obrázka/video zo zložky **Moje záznamy** a ich zobrazenie v telefóne druhého účastníka.

## Tónová voľba (DTMF)

Na diaľkový prístup do telefónneho záznamníka môžete zadať tónovú voľbu (číselnú) **počas existujúceho spojenia**. Tieto zadania sa prenesú priamo ako DTMF tóny (tónová voľba).

# Kontakty

Môžete si uložiť rôzne kontakty s rôznymi telefónnymi a faxovými číslami, ako aj s ďalšími údajmi o adrese.

Kontakty môžu obsahovať tieto typy zadanií:

- Kontakty uložené v telefóne.
- Kontakty uložené na karte SIM (s. 27).
- Zoznamy rozosielania: skratky pre komunikáciu s viacerými osobami.
- Skupiny: kategórie kontaktov (napr. spoločný tón zvonenia).



alebo



Otvorte Kontakty.

Pre rýchly prístup sú kontakty usporiadané na 4 kartách (Kontakty, Skupiny, SIM kontakty, Filter).

## Vytočenie kontaktu



Vytočte zvolený kontakt

alebo



uskutočnite (video) hovor

alebo



Dlhým stlačením zapnete hlasové vytáčanie.

## Zvolený kontakt



Vytočte štandardné/video aktívované číslo. Ak nie je uložené žiadne štandardné číslo, vyberte požadované číslo.

## Zvolený SIM kontakt

Vytočte číslo. Ak je uložených niekoľko čísiel, vyberte požadované číslo.

## Zvolené viaceré čísla

Ak vyberiete viac kontaktov alebo zoznam rozosielania:

- Nebude fungovať tlačidlo spojenia  a tlačidlo video hovoru .

# Kontakty

Každý kontakt môže obsahovať 4 čísla a e-mailovú adresu, 2 internetové adresy, faxové čísla a poštové adresy. Jednu hodnotu môžete nastaviť ako štandardnú pre každý typ.

## Nový záznam

<Nový záznam>

Vyberte.



Vyberte typ čísla.

Možné vstupné políčka sú usporiadané na 4 kartách:

Zobrazia sa tieto karty:

<b>Všeobecné info</b>	Meno a priezvisko, dôležité čísla (súkromné, služobné, mobilný telefón)
<b>Súkromné</b>	E-mailová adresa, faxové číslo, adresa a poznámky
<b>Obchod</b>	Informácie o zamestnaní a adresa.
<b>Osobné</b>	Audio/video tón zvonenia, obrázok, skupina, narodeniny a meno.

V kartách:



Vyberte vstupné políčka.




Vstupné políčka vyplňte.

Musí byť zapísané minimálne jedno meno. Meno každého kontaktu musí byť jedinečné. Telefónne číslo zadávajte vždy s predvoľbou.


### Priradenie média súborov

V niektorých vstupných políčkach (tón zvonenia, video, obrázok) môžete priradiť audio/video tóny zvonenia a obrázky.



Vyberte políčko médií (napr. obrázok) a potvrdte tlačidlom .

### Uloženie kontaktu

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Uložiť**. Potvrdte požiadavku tlačidlom .

## Možnosti kontaktov

**Možnosti** Otvorte menu.

<b>Nast. ako predv.</b>	Nastavenie zvoleného políčka ako štandardné pre daný typ.
<b>Vytvoriť email</b>	Odoslanie e-mailu na zvolené kontakty.
<b>Prepnúť tab...</b>	Výber karty kontaktov pre viac vstupných políčok.
<b>Doplniť narod./ Odstr. nar.</b>	Pridanie/vymazanie narodenín.
<b>Nastaviť dátum</b>	Otvorenie kalendára v aktuálne zadanom dátume.

### Zvolené číselné políčko:

<b>Vlož. 2-sek. pauzu</b>	Vloženie pauzy („P“)
<b>Vlož. náhr.znak</b>	Vloženie náhradného znaku („?“)
<b>Nah. zvuk. záz. nah. záz.</b>	Spustíť nahrávanie hlasovej nahrávky (s. 29)
<b>Prehr. hlas. záz.</b>	Spustenie prehrávania
<b>Vym. zvuk. záz.</b>	Vymazanie hlasového záznamu.

Ďalšie možnosti nájdete na s. 28.

## Skupiny

Boli vytvorené nasledujúce skupiny, ktoré môžete premenovať ale nie vymazať: **Rodina, Priatelia, Úrad, VIP.**

### Nová skupina

Môžete pridať osobné skupiny.

<Nová skupina>

Vyberte a zadajte názov novej skupiny.

**Splnené** Stlačením potvrdíte.


### Pridanie člena



Vyberte skupinu. V druhom riadku, keď sa označí, sa zobrazí počet záznamov.

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Dop. nového čl.** Zobrazí sa zoznam všetkých kontaktov, ktoré nie sú v skupine.



Vyberte nových členov a potvrdte stlačením .

**Doplniť** Potvrdte výber.

### Úprava skupiny

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Upraviť**.

Skupinu môžete premenovať a môžete pridať audio tón zvonenia a obrázok (s. 26).

## SIM kontakty

Kontakty uložené na karte SIM sa spravujú na tejto karte. Kontakty na karte SIM obsahujú menej informácií než kontakty uložené v telefóne.

### Nový záznam

<Nový záznam>

Vyberte, ak chcete vytvoriť nový záznam.



Prejdite na vstupné políčka.




Vyplňte vstupné políčka (meno a maximálne 3 čísla).

### SIM/Chránená SIM

Vyberte umiestnenie uloženia.



Vyberte dostupné číslo.

**Možnosti** Otvorte menu, vyberte **Uložiť** a potvrdte požiadavku tlačidlom .



Potvrdte príkaz na uloženie.

### Možnosti karty SIM

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Doplniť viac polí.**

Premeňte kontakt na SIM karte na bežný kontakt.

## Filter

K dispozícii sú tieto kritériá filtra: Hlasové vytáčanie, video hovor, e-mail, URL, narodeniny, uložené v telefóne, zoznamy rozosielania.

Zoznam sa zobrazí s kontaktmi, ktoré obsahujú zvolenú funkciu.

## Menu možností

Podľa aktuálnej situácie budú ponúknuté rozličné funkcie. Tieto môžu byť použité ako na aktuálne, tak aj na viaceré označené záznamy:

**Možnosti** Otvorte menu.

### Zoznamy rozosielania:

Nový dist. zozn.	Zadanie mena.
Do distr. zoz.	Pridanie kontaktu do nového alebo existujúceho zoznamu rozosielania.
Dop. nového čl	Výber kontaktov a ich pridanie do zoznamu rozosielania.
Odstr. zo zozn.	Odstránenie zvolených kontaktov zo zoznamu rozosielania.

### Skupiny

Nová skupina	Zadanie názvu.
Dop. ku skupi.	Pridanie kontaktov do novej alebo existujúcej skupiny.


### Vizitka

Vytvoriť vizitku	Vytvorenie vizitky.
Nast. ako vizitku	Zvolaný kontakt sa nastaví ako vizitka.
Zrušiť vizitku	Premena zvolenej vizitky na bežný kontakt.

### Zvolené políčko médií

napr. Prehrať vyzv. tón	Spustenie prehrávania. Rovnaké pre video a obrázok.
napr. Vym. vyzv. tón	Výber nového tónu zvonenia. Rovnaké pre video a obrázok.
napr. Odstr. vyzv. tón	Vymazanie aktuálneho tónu zvonenia z kontaktov. Rovnaké pre video a obrázok.

### Všeobecné možnosti

Synchronizovať	Spustenie synchronizácie.
Otvoriť webstr.	Načítanie URL.
Špeciálne čísla 	Váš operátor vám môže dodať špeciálne čísla.
Odoslať kontakt	Odoslanie kontaktu ako vCard.
Ako povol. video/ Zruš. pov. video	Ako povolené video sa môže nastaviť len jedno číslo kontaktu. Táto možnosť nie je k dispozícii pre kontakty na karte SIM.

**Uložiť možnosti**

- kopírovanie/presun na kartu SIM: uložia sa len informácie na karte SIM.
- kopírovanie/presun do telefónu.

**Uložiť polohu**

Výber **SIM/TELEFÓN** ako štandardné umiestnenie uloženia.

**Duplikovať**

Otvorenie nového kontaktu s duplicitnými informáciami.

**Nájsť**

Spustenie vyhľadávania.

Štandardné funkcie viď s. 14.

## Vytáčanie aktivované hlasom

Čísła z kontaktov môžete vytáčať vyslovením príslušného mena. Kontakty na karte SIM, zoznamy rozosielania a skupiny nemôžu využívať túto funkciu.

Uložiť môžete asi 100 hlasových nahrávok. Každému číslo v kontaktoch môžete priradiť jeden hlasový záznam.

## Nahrávanie hlasového záznamu

Hlasový záznam nahrávajte v tichom prostredí. Hlasový záznam môže mať dĺžku trvania 3 sekundy.



Otvorte kartu Kontakty.



Vyberte daný kontakt.



Vyberte vstupné políčko čísla.

**Možnosti**

Otvorte menu a vyberte **Nah. zvuk. záz.**

**Spustiť**

Spustite nahrávanie.

Zaznie krátky signál. Vyslovte meno. Po prehraní zopakujte meno.

## Vytáčanie aktivované hlasom

Musí byť zapnutá funkcia hlasového vytáčania (s. 46).



**Dlho** stlačte.

Vyslovte meno po zaznení tónu.

## Záznamy hov.



→  → Záznamy hov.

Informácie o rôznych hovoroch sú uvedené na 5 kartách:

**Všetky hovory, Volané hovory, Zmeškané hov., Prijaté hovory a Trvanie a nákl..**



Prechádzajte kartami.

V každom zozname sa zobrazí 100 najnovších hovorov.

## Záznamy hovorov

Telefón ukladá vytočené, zmeškané a prijaté hovory pre ich pohodlné opätovné vytočenie.

Audio a video hovory sa ukladajú.

## Vytočenie čísla



Vyberte záznam hovorov (napr. **Zmeškané hov.**).



Vyberte záznam.



Vytočte číslo (ak je k dispozícii), uskutočnite video hovor.

## Zmeškané hov.



Telefónne čísla hovorov, ktoré ste neprijali, sa ukladajú pre účely volania späť.

## Trvanie a nákl.

Môžete si počas hovoru nechať zobrazíť cenu a dĺžku hovoru. Nastavte menu a sadzbu, ktoré sa zobrazia.

Pre vybraný typ hovoru sa zobrazia tieto informácie: dátum/čas, trvanie a náklady. Tiež sa zobrazí počet zaznamenaných hovorov pre všetky prichádzajúce a odchádzajúce hovory.

# Fotoaparát

Telefón sa dodáva s prednou a zadnou kamerou (s. 5).

Zapnite kameru prostredníctvom hlavného menu:





alebo



stlačením bočného tlačidla zapnete kameru v pohotovostnom režime a z iných aplikácií.

### Režim obrázku/Režim video

Vyberte a potvrdte tlačidlom  / .

Na displeji sa zobrazí aktuálny obrázok (ukážka obrázka).

Kameru môžete zapnúť aj pomocou prehrávača médií alebo editora MMS.

Keď sa videonahrávanie začne z MMS, maximálna dĺžka bude čas, ktorý je pridelený správam (10 sekúnd).

## Fotografovanie/ nahrávanie videí

### Nastavenia pred urobením fotografie/nahrávaním videa



Zníženie/zvýšenie jas. Jas sa môže nastaviť v 7 úrovniach (-3 až +3).



Priblíženie/vzdialenie v 7 úrovniach.

## Fotografovanie

Zapnite kameru v režime fotografovania.



Urobte fotografiu.

## Nahrávanie videí

Zapnite kameru v režime videa.



Spustíte nahrávanie. Nahrávať môžete maximálne 5 minút.

**Pauza / Pokr.**

Ovládanie nahrávania.

**Stop**

Ukončíte nahrávanie.

## Prezeranie fotografií/videí



Potvrdíte príkaz na uloženie. Zobrazí sa obrázok.

Obrázok/video sa uloží s názvom, dátumom a časom v priečinku **Media player**, (s. 52).



Otvorte hľadáčik, ak chcete urobiť ďalšiu fotografiu/ nahráť ďalšie video

alebo

**Zam.**

vymažte obrázok/video a otvorte hľadáčik.

## Blesk (Príslušenstvo)

Ak je pripojený blesk aktívny, tak je to na displeji zobrazené pomocou symbolu. Blesk sa nepretržite nabíja, keď je pripojený k telefónu. To redukuje pohotovostný čas prevádzky vášho telefónu.

## Vytvoriť správu

Môžete vytvoriť správy SMS a MMS a e-mailu.



→ Vytvoriť správu  
→ Vyberte typ správy.

## SMS/MMS

### O správach SMS

V tomto telefóne môžete odosielať a prijímať dlhé správy (do 760 znakov). Automaticky sa rozdelia na reťazové správy SMS (nezabudnite na vyššiu cenu).

### O správach MMS

**Multimedia Messaging Service** umožňuje zasielať texty, obrázky/ videá a zvuky v kombinovanej správe na iný mobilný telefón alebo príjemcovi e-mailu. Všetky časti MMS budú zhrnuté do podoby prezentácie „slide show“.

Informujte sa u svojho operátora, či túto službu ponúka. Ak treba, musíte si ju nechať oddelene zaregistrovať.

### Písanie/odosielanie správ SMS



→ Vytvoriť správu  
→ SMS



Zadajte text/pridajte položky.

**Možnosti**

Otvorte menu a vyberte **Doplniť príjemcu**.





Správu odošlite.



Potvrďte.

Ak sa správu SMS nepodarilo úspešne poslať, stlačte **Skús. zn.**

## Písanie/odosielanie správ MMS



→  → Vytvoriť správu  
→ MMS



Pridajte položky alebo zadajte text (do 1024 znakov).



Správu odošlite.



Potvrďte.

Ak sa správu MMS nepodarilo úspešne poslať, stlačte **Skús. zn.**

## Možnosti SMS/MMS

V menu možností môžete pridať/odstrániť príjemcov, obrázky, predlohy, kontakty alebo záložky alebo môžete vytvoriť nové položky. Správy môžete uložiť ako koncept. U správa MMS môžete pridať položky a predmet.

## E-mail

Váš telefón disponuje programom pre elektronickú poštu (Klient). Môžete ho použiť na písanie a prijímanie e-mailov.



→  → Vytvoriť správu  
→ E-mail



Zadajte text/pridajte položky.

### Možnosti

Otvorte menu a vyberte **Dopl. príjemcu.**



Správu odošlite. Zobrazí sa priebeh odosielania.

## Okamžitá správa



→  → Okamžitá správa

Táto funkcia umožňuje textovú konverzáciu s viacerými užívateľmi, ktorí majú túto službu zaregistrovanú. Túto funkciu neposkytujú všetci operátori. Viac informácií vám poskytne váš operátor.

Vaši partneri dialógu sú zaznamenaní v zoznamoch kontaktov. Po vytvorení spojenia sa v týchto zoznamoch zobrazí, kto je prístupný, či chcú byť vyrušení a v akej nálade sa práve nachádzajú.


# Prijaté

Zložka Prijaté obsahuje všetky správy MMS, SMS, CB, e-maily a WAP push správy prijaté do telefónu.



## Štruktúra zložky Prijaté

Pre rýchly prístup je zložka Prijaté usporiadaná na troch kartách: Správy MMS/SMS/CB, E-mail a WAP push.

Uskutočnite hovor: Vyberte SMS, MMS alebo e-mail a stlačte .

# Prijímanie správ

## SMS

Ak sa prijme nová SMS, zobrazí sa upozornenie. Nové správy sa ukladajú automaticky do zložky Prijaté.

## MMS

Správa MMS sa prijíma v dvoch krokoch: najprv upozornenie na MMS, potom samotná správa MMS.

Ak je nová správa MMS k dispozícii na stiahnutie, zobrazí sa upozornenie na MMS.

## CB

Niektorí operátori ponúkajú informačné služby (**C**ell **B**roadcast **S**ervice). Ak je táto funkcia aktivovaná (s. 37), správy CB sa budú prijímať automaticky.

## E-mail

E-maily sa neprijímajú automaticky. Skôr ako si budete môcť prečítať e-mail, musíte ho prijať zo servera (s. 34).


## WAP push

Správy WAP push poskytujú špeciálne servisné strediská. V závislosti od aktuálneho nastavenia sa správy WAP push prijímajú/odmietajú automaticky.

Ak dostanete správu, že je k dispozícii aktualizácia softvéru, môžete spustiť časť Správca zariadenia (s. 46).

# SMS, MMS, CB



Vyberte správu a potvrdte stlačením .

Čísla, záložky, e-mailové adresy, vCard a ostatné uložitelné objekty sa automaticky označia.



Nastavenie hlasitosti.



Zapnutie/vypnutie telefónu.

Len MMS:



Prechádzanie v rámci jedného zobrazenia.



Prepnutie na nasledujúce/predchádzajúce zobrazenie.




Prehranie mediálneho súboru.

V zložke Prijaté sú k dispozícii tieto možnosti: **Prezerať**, **Stiahnuť správu**, **Odpovedať/Odp. všetkým**, **Dopredu**, **Ozn. ako nepreč.**, **Dop. ku kont.**

Počas čítania správy sú k dispozícii tieto možnosti: **Odoslať**, **Odoslať MMS**, **Otvoriť spoj**, **Uložiť spoj**, **Prehrať znova**, napr. **Uložiť zvuk** (Uložiť stiahnutý súbor), **Volat' číslo**, **Uložiť stretnutie**.  
Štandardné funkcie na s. 14.

### Stiahnutie zvonení a log

Prostredníctvom správy SMS môžete prijať odkazy na stiahnutie obsahu. Označte tento odkaz a stlačením tlačidla spojenia  spustíte sťahovanie. Tóny zvonenia/logá môžu byť chránené (DRM, s. 13).

## E-mail

Skôr ako si budete môcť prečítať e-mail, musíte ho prijať zo servera.

### Konto POP3

Zložka Prijaté v telefóne obsahuje všetky e-maily, ktoré sú v zložke prijaté na serveri POP3.

### Konto IMAP4

V zložke prijaté sú uvedené e-maily ako aj predplatené priečinky (napr. odkazová schránka). Na serveri IMAP4 si môžete predplatiť rôzne priečinky (s. 34). E-maily sa prijímajú len z predplatených priečinkov.

Ak vymažete e-maily v telefóne, vymažú sa automaticky aj na serveri.

### Možnosti e-mailov

V zložke Prijaté sú k dispozícii tieto možnosti: **Prezerať**, **Obnoviť email**, **Obn. všetky účty**, **Nastavenia účtu**, **Odpovedať/Odp. všetkým**, **Dopredu**, **Dop do Kont.**. Pre kontá POP3: **Vym. na serveri**. Pre kontá IMAP4: **Zap. do prieč.**, **Pres. do priečinka**, **Zrušiť a poradie triedenia na displeji**.

Počas čítania správy sú k dispozícii tieto možnosti: **Hlasový hovor/Video hovor**, **Ísť na URL**, **Prezerať/Stiahnuť**, **Odstr. v telef.**, **Ísť na URL**, **Ulož. ako zálož.**

## Dop. ku kont.

Môžete pridať kontakty prijaté prostredníctvom SMS, MMS alebo e-mailu. Môžete pridať detaily o odosielateľovi, detaily obsiahnuté v správe a vo vCard.

### Uloženie detailov o odosielateľovi/kontakte

Detaily o kontakte obsiahnuté v správe sa zobrazia ako **označený** text.

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Dop. ku kont.**

Môžete buď pridať informácie do existujúceho kontaktu alebo vytvoriť nový kontakt.

### Uloženie vCard

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Uložiť kontakt.**

## WAP push

Zobrazí sa indikácia služby (SI), audio/ video/ obrázok/text a načítanie služby.

### Správa o načítaní služby

V závislosti od nastavenia budete pripojení k prehliadaču a služba sa načíta automaticky.

### Požiadavka DM

Ak stlačená operácia spôsobí počiatočnú konfiguráciu slúchadla a poskytnutie nastavení aplikácie, spustí sa správca zariadenia (s. 46).

## Zoznamy správ

Správy sa zobrazujú rovnako ako v zložke prijaté (s. 33).

### Návrhy

 →  → Návrhy

Zoznam je usporiadaný na dvoch kartách: SMS/MMS a e-mail.

Správu môžete počas vytvárania uložiť ako koncept. Správy sa ukládajú ako koncepty automaticky, ak zlyhá prenos alebo ak spustíte inú aplikáciu počas vytvárania správy (napr. ak prijmete prichádzajúci hovor).

E-maily sa netriedia podľa konfigurovaných kont a nie sú synchronizované so serverom.

### Odoslané správy



 →  → Odoslané správy

Zoznam obsahuje všetky odoslané správy a je usporiadaný na dvoch kartách: SMS/MMS a e-mail.

# Nastavenia správ

Nastaviť môžete SMS, MMS, e-maily, správy infoslужby (CB), hlasovú poštu a instant messages.

## Nastavenia správ SMS

 →  → Nastavenia správ  
→ SMS → Vyberte funkciu

### Profily SMS

Parametre SMS sa môžu nakonfigurovať v 5 rôznych profiloch.

### Aut. záhlavie

Predloha hlavičky sa automaticky vloží na začiatok správy SMS.

### Aut. podpis

Predloha podpisu sa automaticky vloží na koniec správy SMS.

### Aut. uk odos. pol

Všetky odoslané správy SMS sa automaticky ukladajú do priečinka Odoslané (s. 35).

### Aut. vym. SMS

Najstaršia správa SMS v zložke Prijaté sa vymaže pri príchode novej správy SMS.



### Emotikony

Emotikony sa automaticky zobrazujú ako malé obrázky.

### Veľkosť textu

Veľkosť zobrazovaného textu môžete nastaviť v Zobrazovači správ SMS.

# Nastavenia MMS

 →  → Nastavenia správ  
→ MMS → Vyberte funkciu

### Profily MMS

Parametre MMS sa môžu nakonfigurovať v 5 rôznych profiloch. Potrebne údaje získate u svojho operátora alebo prostredníctvom „Konfigurátora nastavenia“ na adrese [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare).

### Rež. Dom. Obn./Rež. obn. Roam.

Môžete nastaviť, kedy sa majú správy MMS stiahnuť zo servera pre prijímanie v režime Domov alebo v režime Roaming.

### Režim na tvor.

Môžete obmedziť obsah, ktorý sa má pridať do správy MMS.

### Pož. spr. o preč.

Ak je funkcia aktivovaná, zašle sa správa, keď si príjemca prečíta správu MMS po prvýkrát.

### Pož. spr. o dor.

Ak je funkcia aktivovaná, zašle sa správa, keď si príjemca stiahne správu MMS.

### Čas doručenia

Vyberte, ako dlho sa má správa MMS podržať na serveri, než sa odošle príjemcovi.

### Obdobie platnosti

Ak sa správa MMS nemôže doručiť v tomto období, automaticky sa vymaže zo servera.

### Skryt' číslo

Ak je funkcia aktivovaná, vaše číslo sa nezobrazí príjemcovi.

### Anonymné správy

Ak je nastavená na **Odmietnuť**, anonymné správy MMS sa budú odmietať automaticky.

### Pov. čít.spr.



Ak je funkcia aktivovaná, sú zapnuté požadované správy o prečítaní.

### Pov. spr. o dod.

Ak je funkcia aktivovaná, sú zapnuté požadované správy o doručení.

### Aut. podpis

Pozri nastavenia SMS s. 36.

### Aut. uk. Posl. Pol.

Pozri nastavenia SMS s. 36.

### Povoliť reklamy

Ak je funkcia deaktivovaná, reklama prostredníctvom MMS sa automaticky odmieta.

### Max. veľk. spr.

Obmedzenie veľkosti ovplyvňuje stiahnuté a vytvorené správy MMS.

## Nastavenia e-mailov



→ Nastavenia správy



→ E-mail → Vyberte funkciu

Pred použitím musíte nastaviť prístup na server ako aj parametre e-mailu. Potrebné údaje získate u svojho operátora alebo prostredníctvom „Konfigurátora nastavenia“ na adrese **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**. Parametre e-mailu sa môžu nakonfigurovať v 5 rôznych profiloch.

## Nastavenia CB



→ Nastavenia správy



→ Cel. vysielanie



→ Vyberte funkciu

Aktivovanie/deaktivovanie služby CB a zobrazenie miestnych informácií v pohotovostnom režime. Nakonfigurovať môžete 10 typov vysielaných správ, ktoré chcete prijímať.

## Hlasová pošta



Väčšina operátorov dáva k dispozícii odkazovú schránku, v ktorej môže volajúci pre vás zanechať hlasovú správu, ak

- váš telefón je vypnutý, alebo nie je schopný prijať volanie,
- nechcete odpovedať,
- práve telefonujete (a ak **Zaklopanie** s. 44 nie je aktivované).

Ak nie je odkazová schránka započítaná do štandardnej ponuky, musíte sa nechať zaregistrovať a príp. vykonať ručné nastavenia. Nasledovný postup sa môže líšiť v závislosti od operátora.

## Nastavenia

 →  → Hlasová pošta

Ak ešte nie je zadané číslo:


**Ano** Potvrdením požiadavky otvorte vstupné políčko.

Alebo otvorte editora prostredníctvom hlavného menu:

 →  → Nastavenia správy  
→ Hlasová pošta

## Č. hlas. pošty:



Zadajte číslo a potvrdte tlačidlom .

## Oznámenie

Môžete aktivovať alebo deaktivovať zobrazenie správy, upozorňujúcej na novú hlasovú poštu.

## Internet

 →  → Vyberte funkciu

Zoženťe si najnovšie informácie z Internetu, ktoré sú presne prispôbené na zobrazovanie na telefóne.

Vyvolaním funkcie sa aktivuje prehliadač s prednastavenou možnosťou. Nastavenia môžu špecifikovať/vopred priradiť operátor.

## Ukončenie spojenia



Stlačením ukončíte spojenie a zatvorte prehliadač.

## Navigácia v prehliadači



- Vyberte odkaz.
- Nastavenia, stav zapnuté/vypnuté.



**Späť** Stlačením sa vrátiť späť na stránku.



- O jedno políčko/odkaz dopredu/dozadu.
- Listovať v jednom riadku.



Karta prostredníctvom aktívneho obsahu (odkazy na stránke).

## Zadávanie špeciálnych znakov

 \* △ / 0 +

Výber zvláštnych znakov.

## Zadať URL



Zadajte URL.


**Možnosti** Otvorte menu a vyberte Ís<sup>+</sup>.

Spustí sa prehliadač a zobrazí sa zadaná internetová stránka.

## Zoznam záložiek

Zobrazí sa zoznam záložiek uložených v telefóne.



Vyberte záložku a potvrďte tlačidlom , čím sa vyvolá daná URL.

## História

Zobrazí zoznam naposledy navštívených internetových stránok.



Vyberte záznam histórie.



Vyvolajte URL.

Štandardné funkcie vid' s. 14.

## Nast. prehľ.

Nastavte reagovanie multimédií, vzhľad, zabezpečenie a WAP push pre prehliadač tak, aby vyhovovali vašim požiadavkám. Môžete nakonfigurovať 5 profilov prehliadača.

## Sťahovanie

Stiahnutia sú ponúkané na internete. Po stiahnutí ich máte k dispozícii v telefóne.

Existujú tri kategórie sťahovaní:

- Prehľadávanie internetu.
- Open Mobile Alliance (OMA): Stiahnutie obsahu média, ktorý má priradené digitálne práva.
- Sťahovanie aplikácií Java: Aplikácie Java sú dešifrované a spracované správcom aplikácií Java (JAM).

Pomocou prehliadača si môžete z Internetu stiahnuť aplikácie (napr. tóny zvonenia, hry, obrázky, animácie). Spoločnosť BenQ Mobile nepreberá záruku ani neručí za zákazníkom dodatočne nahrané aplikácie, ktoré nie sú obsiahnuté v pôvodnej dodávke. To isté platí pre funkcie, ktoré boli až dodatočne zaradené z podnetu zákazníka. Riziko straty, poškodenia alebo chýb tohto prístroja alebo aplikácií a všeobecne všetky škody a následky, ktoré sú vyvolané takou aplikáciou, znáša samotný kupujúci. Z technických príčin sa takéto aplikácie alebo dodatočné zapojenie pre určité funkcie v prípade výmeny/novej dodávky a príp. pri opravách prístroja stratia. V týchto prípadoch je potrebné nové stiahnutie príp. opätovné zavedenie aplikácie kupujúcim. Rešpektujte pritom, že váš prístroj disponuje Digital Rights Management (DRM), takže jednotlivé stiahnuté aplikácie budú chránené pred neoprávneným kopírovaním. Tieto aplikácie sú potom určené výhradne pre váš prístroj a nie je ich možné preniesť ani za účelom zálohovania. Spoločnosť BenQ Mobile nepreberá záruku, garanciu alebo ručenie za to, že nové stiahnutie, zaradenie alebo zálohovanie aplikácií je vôbec možné alebo možné bezplatne. Odporúčame, aby ste občas vykonali zálohovanie aplikácií na počítači so systémom Windows® prostredníctvom „Mobile Phone Manager“.

([www.siemens.com/sxg75](http://www.siemens.com/sxg75)).



Váš internetový prehliadač je licencovaný:



## Hry



Hry sú ponúkané na internete. Tieto hry si môžete stiahnuť do telefónu. Po stiahnutí ich máte k dispozícii v telefóne.

Vo vašom telefóne je už inštalovaných niekoľko hier. Popisy k tomu nájdete na adrese:

[www.siemens.com/sxg75](http://www.siemens.com/sxg75)

## Nastavenia

### Profily



V jednom profile telefónu môžete uložiť rôzne nastavenia, napr. aby ste telefón prispôsobili zvukovej kulise okolia.

- Bluetooth Car Kits do not support profiles, e. g. Všeobecné, Ticho, Stretnutie, Vonku, Súprava-auto, Headset.
- Ak zmeníte nastavenia, keď nebudete v menu profilov, zmeny sa neuložia do aktuálne zvoleného profilu.



Vyberte štandardný profil alebo individuálny profil.



Aktivujte profil.

Zmena štandardného profilu alebo nové nastavenie individuálneho profilu:



Vyberte profil.

#### Možnosti

Otvorte menu a vyberte Zmeniť nast.

Zobrazí sa zoznam dostupných nastavení. Podrobnosti nájdete v príslušných popisoch menu.

#### Headset

Profil sa automaticky nastaví, keď sa pripojí originálna súprava headset značky Siemens.

## Vyzváňacie tóny



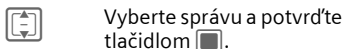
Nastavte signálne tóny telefónu podľa vášho želania. Nastavenie hlasitosti reguluje hlasitosť tónu zvonenia ako aj všeobecnú úroveň hlasitosti pípania a tónov, ktoré sa prehrávajú pri rôznych aplikáciách. Aktivovanie/deaktivovanie tónu zvonenia pre rôzne funkcie alebo obmedzenie na krátke pípnutie.

## Témy



Stiahnite si do vášho telefónu úplne novú používateľskú plochu. Stlačením daného tlačidla sa rôzne funkcie znovu usporiadajú - podľa danej témy.

Tematické súbory sú kvôli pamäťovému miestu komprimované. Po stiahnutí (s. 39) alebo vyvolaní zo zložky **Moje záznamy** (s. 53) sa pri aktivácii automaticky rozbalia.



Ak vymažete aktívnu tému, niektoré použité prvky sa resetujú na východiskové.

## Displej



### Obrázky/animácie

Pre nasledujúce funkcie môžete samostatne nastaviť obrázky/animácie:

- Wallpaper: Obrázok na pozadí použitý na displeji v pohotovostnom režime.
- Logo: Symbol, ktorý sa zobrazí namiesto loga operátora.
- Anim. pri spust.: Animácia, ktorá sa zobrazí pri zapnutí telefónu.
- Anim. pri zatv.: Animácia, ktorá sa zobrazí pri vypnutí telefónu.

### Screensaver

Obrázok, ktorý sa zobrazí po uplynutí nastaveného času. Prichádzajúci hovor a každé stlačenie tlačidla ukončia funkciu, nie však ak je aktivovaná bezpečnostná funkcia.

Keď sa šetrič displeja nastavuje manuálne,

- výrazne sa zníži doba hovoru/pohotovostná doba
- šetrič displeja môže spôsobiť nezvratné efekty prepálenia displeja.

### Úvítacia správa

Zadajte úvítací text, ktorý sa zobrazí po zapnutí namiesto animácie.

### Čas vyp. sv.

Nastavte trvanie podsvietenia displeja.

### Jas

Nastavte úroveň jasu displeja.

### Úspora energie

Nastavte dobu, po ktorej prejde displej do úsporného režimu.

## Vibrovanie (tiché upozornenie)



Aby ste predišli rušeniu zvoniacim telefónom, môžete si ako alternatívu zvoliť funkciu vibračného upozornenia. Vibračné upozornenie môžete aktivovať spolu s tónom zvonenia.

## Prenos dát



### IrDA

Váš telefón disponuje infračerveným rozhraním. Vzdialenosť medzi obidvoma prístrojmi nesmie presiahnuť 30 cm. Infračervené okienka obidvoch prístrojov musia byť čo najpresnejšie nasmerované na seba.

#### IrDA aktívny

Aktivovanie/deaktivovanie infračerveného rozhrania.

#### Poloha súboru

Vyberte, kde sa majú súbory uložiť po prenesení prostredníctvom IrDA.

### Bluetooth® (BT)

Bluetooth® svetová značka a logá vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek používanie týchto značiek je v licencii spoločnosti BenQ Corp. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02421.

Bluetooth je rádiové spojenie sa krátkym dosahom, prostredníctvom ktorého sa môže pripojiť súprava headset alebo automobilová súprava bez potreby káblov.

Každé zariadenie Bluetooth má svoju vlastnú špecifickú adresu a môže mať samostatný vysvetľujúci názov ako voľbu.

Ochrana heslom zaručuje bezpečnosť pripojenia Bluetooth vrátane druhého partnera BT v zozname „dôverných“ zariadení.

Ak je aktivovaná funkcia Bluetooth, je deaktivovaná funkcia IrDA a naopak.

#### Bluetooth aktívny

Aktivovanie/deaktivovanie funkcie Bluetooth®.

#### Poloha súboru

Vyberte, kde sa majú súbory uložiť po prenesení prostredníctvom Bluetooth.

#### Hľadať

Vyhľadajte konkrétne kategórie zariadení alebo všetky zariadenia Bluetooth.

Nájdené zariadenia sa zobrazia v zozname (možnosti zoznamu pozrite ďalej).

#### Známe zariadenia

Zobrazte zoznam známych zariadení (možnosti zoznamu pozrite ďalej).

#### Naposledy prip.

Zobrazte zoznam posledných 10 pripojených zariadení vrátane zariadení, ktoré sú práve pripojené (možnosti zoznamu pozrite ďalej).

#### Môj názov BT

Zobrazte informácie o vašom zariadení. Zadajte **Názov zariadenia**: Toto meno sa zobrazí na partnerovom zariadení. Ak nevediete meno, telefón použije nezmeniteľnú adresu zariadenia.

## Vid. Bluetooth

Adresa zariadenia alebo **Môj názov BT** vášho telefónu sa zobrazia alebo nezobrazia na druhom zariadení BT, keď to bude toto zariadenie požadovať pre prijatie alebo odoslanie dát.

## GPRS



(General Packet Radio Service)

Služba GPRS môže byť zapnutá alebo vypnutá v závislosti od vášho operátora.

## Dátové počítadlo

Zobrazte informácie o prenose dát pre GPRS a UMTS.

## Profily pripojenia



V závislosti od vášho operátora môže byť prednastavených 25 profilov, obsahujúcich súbor nastavení, ktoré využívajú aplikácie.

## Internetové profily



V závislosti od vášho operátora môže byť prednastavených 25 profilov, obsahujúcich súbor nastavení, ktoré využívajú aplikácie.

## Čas zdržania



V závislosti od vášho operátora môžete nastaviť dobu zdržania, ktorá sa použije pre všetky aplikácie.


## Odkazy

Obidvom tlačidlám displeja a číselným tlačidlám 2 až 9 (čísla rýchlej voľby) môžete priradiť dôležité telefónne čísla alebo funkcie.





### Výber tlačidla



L. mäkké tlačidlo/Pr. mäkké tlačidlo

Vyberte tlačidlo a potvrdte tlačidlom .

Navig. tlačidlo


Vyberte a potvrdte tlačidlom . Vyberte Hore/Dole/Zľava/Sprava a potvrdte tlačidlom .

Klávesy s číslami

Vyberte a potvrdte tlačidlom . Vyberte číselné tlačidlo a potvrdte tlačidlom .

Nastavenie funkcie



Vyberte funkciu a potvrdte tlačidlom .

Spustenie funkcie/vytočenia čísla

Stlačením a **podržaním** tlačidla spustíte aplikáciu/vytočíte číslo.

Preddefinované funkcie tlačidiel

Nasledujúce funkcie tlačidiel sú preddefinované a nemôžu sa meniť.



Otvorte Kontakty (s. 25).



Vyberte číslo odkazovej schránky (s. 38).

0 +

Prepnite medzi dvomi spojeniami počas hovoru (s. 48).

Jedno tlačidlo displeja môže byť operátorom už vopred obsadené (napr. prístup na „SIM-služby“ alebo priame vyvolanie portálu Internetu). Prípadne je toto obsadenie tlačidiel aj nemeniteľné.

## Nast. hovoru

 →  → Nast. hovoru  
→ Vyberte funkciu.

### Inkognito



Pri uskutočňovaní hovoru sa vaše číslo môže zobraziť na displeji druhého účastníka hovoru. Nastavenia, ktoré tu vykonáte, platia pre hlasové a video hovory.

### Zaklopanie




Ak si zaregistrujete túto službu, aktivujte/deaktivujte čakajúci hovor.

### Presmerovania


Nastavte podmienky, za ktorých budú hovory presmerované do vašej odkazovej schránky alebo na iné telefónne čísla.

#### Presmerovanie video hovorov/hlasových hovorov

##### Hlasové hovory/Video hovory

Vyberte typ hovoru a potvrdte tlačidlom .



Vyberte možnosť a potvrdte tlačidlom .


**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Nastaviť**.



Zadajte číslo/vyberte kontakt pre presmerovanie.

#### Presmerovanie ostatných typov hovorov

##### Všetky hovory/Dáta/Fax/Správy

Vyberte typ hovoru a potvrdte tlačidlom .

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Nastaviť**.



Zadajte číslo/vyberte kontakt pre presmerovanie.

#### Všetky hovory



Všetky hovory budú presmerované.



Symbol v najvrchnejšom riadku displeja v pohotovostnom režime.

#### Nezodpovedané



Hovor sa presmeruje v nasledujúcich situáciách: **Nedosaiahnuteľné**, **Bez odpovede**, **Ak obsadené** (pozri ďalej).

#### Nedosaiahnuteľné



Presmerovanie sa uskutoční, keď je telefón vypnutý alebo je mimo dosahu siete.

#### Bez odpovede



Hovor bude presmerovaný až po v sieti nastavenom čase čakania.

## Ak obsadené



Hovor sa presmeruje, ak bude prebiehať iný hovor. Ak je funkcia **Zaklopanie** (s. 44) zapnutá, počas hovoru budete počuť tón čakajúceho hovoru (s. 22).

## Fax




Telefaxové hovory sú presmerované na telefónne číslo s pripojeným faxom.

## Dáta/Správy



Dátové hovory sú presmerované na telefónne číslo s pripojeným počítačom.

## Odp KtorýmK Tlač

Prichádzajúce hovory sa prijímajú stlačením ľubovoľného tlačidla (okrem )

## Aut. hlasitosť

Nastavte automatickú reguláciu zosilnenia (AGC) a automatickú reguláciu hlasitosti (AVC). Táto funkcia automaticky reguluje hlasitosť slúchadla a citlivosť mikrofónu v závislosti od úrovne okolitého hluku.

## Video hovory

Špecifikujte ďalšie nastavenia pre video hovory.

## Uk. môj obr.

Vaše video sa vždy preniesie volanému počas video hovoru.

Alebo môžete zvoliť, či sa má video odoslať alebo nie, keď prijmete prichádzajúci video hovor.

## Vybrať obrázok

Ak nechcete preniesť svoje video volanému (funkcia **Uk. môj obr.** je deaktivovaná), môžete zvoliť nemý video obrázok, ktorý sa zobrazí namiesto videa.

Počas video hovoru nemôžete odoslať chránené súbory (DRM, s. 13).

## Telefón




→ Telefón

→ Vyberte funkciu.

## Jazyk

Nastavte aktuálny jazyk.

- **Zobraziť jazyk:** Zobrazte aktuálne nastavený jazyk displeja.
- **Vložiť jazyk:** Vyberte jazyk pre zadávanie textu. Jazyky s podporou funkcie T9 sú označené symbolom T9.

Telefón sa môže resetovať na jazyk vášho operátora s nasledujúcim zadaním (v pohotovostnom režime):  
**\*#0000#** 

## Režim T9

Nastavte T9 (inteligentné zadávanie textu) alebo multi-tap ako štandardnú metódu zadávania textu pre väčšinu položiek zadávaného textu.


## Tóny tlačidiel

Nastavte tón, ktorý zaznie pri stlačení tlačidiel. Možné nastavenia sú **Tón**, **Ticho**.

## Servisné tóny

Nastavenie servisných a výstražných tónov:

## Hlasové vytáčanie

Ak je táto funkcia zapnutá, môžete aktivovať hlasové vytáčanie po stlačení tlačidla .

## Systémový súbor

### Formátovať kartu

Sformátujte kartu **RS MultiMediaCard** a vymažte **všetky** uložené dáta. Formátovanie môže trvať viac ako jednu minútu.

### Vybrať kartu

Vysuňte bezpečne kartu **RS MultiMediaCard** z telefónu bez straty dát, ktoré sa stále prenášajú na kartu.

### Pamäťový asistent

Spustíte asistenta pamäte (s. 15).

## Číslo prístroja

Zobrazí sa číslo prístroja (IMEI). Táto informácia môže byť užitočná pri servise prístroja.

### Kontrola zar.

Po poslednej strane informácií sa ponúkne autotest ako aj jednotlivé testy. Ak vyberiete **Samo test**, vykonajú sa všetky jednotlivé testy.



## Správca zariadenia (DM)

Začnite spojenie DM. Vďaka správcovi zariadenia sa prenášajú súbory konfigurácie od vášho operátora. Spojenia sa môžu spustiť aj prostredníctvom WAP push, alebo keď sa softvér automaticky aktualizuje pri každom zapnutí telefónu.

## Reset. mastera

Vynulovanie telefónu na štandardné hodnoty (výrobné nastavenie). Netýka sa to SIM karty a nastavení siete.

Alternatívne zadanie v pohotovostnom režime:


**\*#9999#** . Zadajte kód telefónu (s. 16) a potvrdte tlačidlom .




## Hodiny

 →  → Hodiny

Pri uvedení do prevádzky sa musí čas správne nastaviť (s. 12).

### Nastavenie času a dátumu

**Čas/Dátum** Vyberte a potvrdte tlačidlom .

 /  Zadajte čas (hodiny/ minúty) alebo dátum (deň/mesiac/rok) a potvrdte tlačidlom .

Čas a dátum, ktorý ste zadali, sa použijú len vtedy, ak je deaktivovaná funkcia **Aut. čas** (s. 47). Inak sa použije a zobrazí čas siete.

Zobrazenie verzie softvéru vášho telefónu v pohotovostnom režime: **\*#06#**, a vyberte kartu Konfigurácia.

## Časová zóna

Svetové hodiny zobrazujú aktuálny systém času nad mapou.

Časové pásmo môžete zmeniť:



Vyberte požadované nastavenie a zmeňte časové pásmo na mape sveta.



Vyberte mesto vo vybranom časovom pásme.



Zobrazte nastavené časové pásmo.

Ak ste zmenili časové pásmo:

- Budík sa zmení podľa aktuálneho časového pásma.
- Udalosti v kalendári nebudú ovplyvnené zmenami časového pásma.

## Formát času

Nastavte zobrazovaný formát času, používaný v rôznych aplikáciách.

## Formát dátumu

Nastavte zobrazovaný formát dátumu.

## Ukázať hodiny

Nastavte zobrazovanie času a dátumu v pohotovostnom režime.

## Aut. čas



Ak aktivujete toto nastavenie, sieť automaticky prepne časové pásmo na miestny čas.

## Zabezpečenie



Zabezpečenie

→ Vyberte funkciu.

### Aut. zablok. Tlač.

Ak do jednej minúty počas pohotovostného režimu nestlačíte žiadne tlačidlo, klávesnica sa automaticky zablokuje. Ostanete však naďalej dostupní a môžete tiež uskutočniť tiesňové volanie.

Tlačidlá sa môžu v pohotovostnom režime zablokovať a odblokovať tiež priamo.

Zakaždým:



**Dlho stlačte.**

## Len



(PIN 2 alebo chránené kódom telefónu)

Obmedzujete možnosti vytočenia telefónnych čísel chránených na SIM karte v kontaktoch.

## PIN kódy

Popis vid' s. 16: **Kontrola PIN, Zmena PIN, Zmena PIN2, Zmena kódu tel.**

## Len táto SIM



(PIN 2 alebo chránené kódom telefónu)

Zadaním kódu telefónu môže byť telefón prepojený so SIM kartou.



## Blokovania



Toto blokovanie siete obmedzuje používanie vašej SIM karty (nie je podporované všetkými operátormi).

- **Všetky odch.:** Všetky odchádzajúce hovory, okrem tiesňových čísiel, sú zablokované.
- **Odch. medzinár.:** Sú možné iba vnútroštátne hovory.
- **Odch medz x dom:** Medzinárodné hovory nie sú povolené. Môžete ale uskutočniť v zahraničí hovory do vlastnej krajiny.
- **Všetky prich.:** Telefón je zablokovaný pre prichádzajúce hovory.
- **Pri roamingu:** Nedostanete žiadne hovory, keď sa nachádzate mimo vašej domácej siete.

### Sťah. obs. ihneď

Aktivovať alebo deaktivovať upozornenie na stiahnutie obsahu (s. 13).

### Vypršanie obsahu

Aktivovať/deaktivovať upozorňujúcu správu, keď sa blíži doba uplynutia licencie (s. 13).

## Sieť



Sieť

→ Vyberte funkciu

### Vybrať linku



Táto funkcia sa zobrazí, iba ak bude podporovaná operátorom. V telefóne musia byť registrované **dve nezávislé** telefónne čísla.

### Info o sieti

Príjem informácií o sieti, ktoré operátor aktuálne nastavil.

### Vybrať sieť

Spustíte vyhľadávanie siete. Toto je užitočné vtedy, keď sa **nezdrživate** vo svojej domovskej sieti, alebo sa chcete zaregistrovať do **inej** siete.

### Aut. sieť

Telefón vyhľadáva automaticky a vyberie najbližšiu sieť v zozname preferovaných sietí.

### Preferovaná sieť

Zobrazíť zoznam preferovaných sietí. Upravte zoznam zmenou zadání podľa požadovaných sietí.

### Voľba režimu



Vyberte pásmo, v ktorom bude telefón fungovať.

Skontrolujte, či váš operátor podporuje zvolený režim.

### Rýchle hľadanie

Telefón vyhľadáva sieť rýchlejšie.

## Príslušenstvo

 →  → Príslušenstvo  
→ Vyberte funkciu

### Headset

Profil **Headset** sa automaticky aktivuje po zastrčení originálnej súpravy headset značky Siemens.

### Načítať cez USB

Telefón sa nabíja prostredníctvom USB, keď sa pripojí k počítaču prostredníctvom kábla USB.

## Organizér

 →  → Vyberte funkciu

## Kalendár

Do kalendára môžete zadávať udalosti. Kvôli správnej funkcii kalendára musia byť čas a dátum nastavené správne.

Kalendár vám ponúka tri náhľady: denný, týždenný a mesačný. Keď prepnete na daný náhľad, označí sa aktuálna hodina/deň/týždeň.

## Nová udalosť/Upraviť udalosť

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Nová udalosť/Upraviť udalosť**.

Zadajte dátum a čas začiatku a ukončenia. Pre každú udalosť môžete nastaviť budík/opakovanie.

Keď sa dosiahne nastavený čas udalosti, nasleduje optický a akustický alarm.

Alarm zaznie aj vtedy, keď bude telefón vypnutý.

## Hlasový záznam

Spustenie/prehranie nahrávky, pozrite zvukový záznam (s. 51).

## Časové zóny

Výber časového pásma sa môžete previesť podľa voľby v mape sveta alebo zozname miest (s. 47).

## Vzdialená synch.

Synchronizujte externe uložené údaje s údajmi vo vašom telefóne.

Pred začatím synchronizácie skontrolujte **Aktívny profil:**, **Režim synchronizácie** a **"Apl., kt. sa majú synch."**.

Môžete konfigurovať 5 profilov s rôznymi operátormi, URL, portmi a databázou kontaktov/kalendárov.

# Doplnky

 →  → Vyberte funkciu

## Moje menu

Vytvorte si vlastné menu s najčastejšie používanými funkciami, telefónnymi číslami zo zoznamu kontaktov alebo aplikácií. Prednastavený je zoznam 10 záznamov. Môžete ho však podľa potreby zmeniť.

## Sada nástr. SIM (voliteľné)



Váš operátor môže prostredníctvom karty SIM ponúkať zvláštne aplikácie ako je mobilné bankovníctvo, informácie z burzy atď.



Symbol služieb SIM.

Ďalšie informácie vám poskytne operátor.

## Budík

Budík sa môže nastaviť na každý deň v týždni samostatne. V nastavený čas budete počuť upozorňovací tón, aj pri vypnutom tóne zvonenia alebo telefóne. Budík vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla.



Vyberte deň v týždni.

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Nastaviť alarm.**



Nastaviť čas (hh:mm).

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Uložiť.**

**Použ. pre kaž. d.**

**Možnosti** Otvorte menu a vyberte **Použ. pre kaž. d.**

## Rádio FM

Ak chcete používať funkciu rádia, musíte pripojiť k telefónu stereo súpravu headset.

Môžete buď vybrať frekvenciu alebo hľadať stanice alebo vybrať stanicu zo zoznamu.

**Výber frekvencie alebo hľadanie staníc**



**Krátko** stlačte:

Prechádzajte hore/dole o jednu frekvenciu.

**Dlho** stlačte: Spustíte režim hľadania.

**Výber zo zoznamu prednastavených staníc**



**Krátkym** stlačením:

vyberte rádiovú stanicu.

**Dlhým** stlačením: pridajte aktuálnu rádiovú stanicu do zoznamu.

## Kalkulačka

V hornej polovici displeja sa nachádza riadok pre zadávanie a dva riadky pre výpočet.



Zadajte číslo (čísla).



Prechádzajte funkciami.



Vyberte funkciu.



Zadajte číslo (čísla).



Použite funkciu. Výsledok sa vypočíta a zobrazí.

## Prevodník mien

Môžete meniť rôzne sumy do iných mien.



Vyberte východiskovú jednotku/menu.



Prepnite na vstupné políčko.



Zadajte množstvo, ktoré chcete premeniť.



Prepnite na políčko výberu.



Vyberte cieľovú sumu. Zobrazí sa výsledok.

Môžete vzájomne využívať obidve vstupné políčka.



Otvorí sa kalkulačka s aktuálne premenenou hodnotou.

## Mena

Zadajte základnú menu, do ktorej sa má premena uskutočniť.


## Zvuk. zazn. zar.

<Zazn. nov>

Vyberte.

Ak je vložená karta RS MultiMedia-Card (s. 9), vyberte umiestnenie uloženia:

### Pamäť telefónu/Pamäťová karta

Vyberte štandardné umiestnenie uloženia a potvrdte tlačidlom .



Striedavo nahrávajte/prerušujte.

### Splnené

Ukončenie nahrávania.

Pre prehrávanie si pozrite prehrávač médií (s. 52).

## Stopky

Použite stopky na meranie času alebo uloženie medzičasov.



Spustite/Zastavte/Reštartujte.

### Okruh

Prepnite do režimu cyklu. V režime cyklu: Uložiť čas cyklu.

Po jednom zastavení:

### Reset.

Resetovať čas na nulu.

# Media player

Ak si pozeráte obrázok/video alebo počúvate melódiu, príslušná aplikácia automaticky spustí prehrávanie média. Spustenie prostredníctvom hlavného menu:



Funkcie prehrávača médií sú k dispozícii na 4 kartách:

Hudba, Obrázky, Videá a Záložky.




Vyberte kartu.

Prehrávač médií obsahuje súbory uložené v pamäti telefónu ako aj uložené na karte **RS MultiMediaCard**.

## Hudba

Karta Hudba obsahuje napríklad súbory MP3 a AAC, uložené v telefóne a na karte MultiMediaCard.



Vyberte stopu/zoznam a potvrdte tlačidlom .

Prehrávač médií ponúka nasledujúce funkcie na prehrávanie hudby:

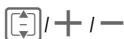


Prehrávanie/Prerušenie v závislosti od aktuálneho stavu.



Stlačte **krátko**: Preskočte na predchádzajúcu/nasledujúcu stopu.

Stlačte **dlho**: Pretočte dozadu/dopredu v rámci aktuálnej stopy.




Stlačte **krátko**: Zvýšte/znížte hlasitosť o jednu úroveň.

Stlačte a **podržte**: Zvýšte/znížte hlasitosť na maximum/minimum.

## Obrázky

Všetky súbory sú uvedené s pripínáčikom, názov a veľkosť súboru.



Vyberte súbor a potvrdte tlačidlom .

Na zobrazený obrázok sa môžu aplikovať nasledovné funkcie:



Preskočiť na predchádzajúci/nasledujúci obrázok v adresári.

## Zoom obrázka



Otvorte menu a vyberte režim zoomu **Priblížiť!**/**Vzdialiť sa!****Nast. na obraz..**

## Videá

Prehrávač médií ponúka nasledujúce funkcie na prehrávanie videa:



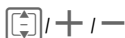
Prehrávanie/Prerušenie v závislosti od aktuálneho stavu.



(Ilen miestne prehrávanie, žiadne video streaming)

Stlačte **krátko**: Pretočiť dozadu/dopredu, ak je podporované.

Stlačte a **podržte**: Prejsť na nasledujúci/predchádzajúci obrázok.



Stlačte **krátko**: Zvýšte/znížte hlasitosť o jednu úroveň.

Stlačte a **podržte**: Nastavte hlasitosť na maximum/minimum.

## Záložky

Prehrávajte hudbu/video priamo zo záložky. Karta Záložky zobrazuje zoznam všetkých odkazov na streaming obsah v telefóne a na karte **RS MultiMediaCard**.

## Moje záznamy

Na zorganizovanie vašich súborov máte k dispozícii systém - správcu súborov, s ktorým môžete pracovať podobne ako na počítači. V zložke **Moje záznamy** sú k tomu pre rôzne typy súborov zriadené vlastné priečinky. Ak napríklad chcete stiahnuť nové obrázky alebo zvuky, funkcia sťahovania je v príslušnom priečinku.

Nezabudnite, že obrázky a zvuky môžu byť chránené (DRM, s. 13).

**Moje záznamy** môžete otvoriť buď z iných aplikácií, napr. prehrávača médií, správ, nastavení alebo prostredníctvom hlavného menu:




Ak je vložená karta **RS MultiMediaCard** (s. 9), priečinky/súbory sú usporiadané na samostatnej karte. Súbory sa spravujú rovnako ako súbory v telefóne.



Vyberte kartu (pamäť telefónu/**RS MultiMediaCard**). Zobrazí sa zoznam priečinkov/súborov.



Vyberte priečinok/súbor a potvrdte tlačidlom .



Chodte späť na predchádzajúcu úroveň priečinka.

V závislosti od vášho výberu sa súbor prípadne aplikácia otvorí, alebo sa začne sťahovanie.

## Štruktúra registra

Priečinok	Obsah/možnosti	Formáty (napr.)
Zvuky	Melódie, nahrávky	mp3, aac+, m3u, mid, amr, wav
Obrázky	Obrázky	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Videá	Videá	3gp
Témy	Načítanie témy (zbalená)	*
Hry	Spustenie správcu aplikácií Java a zobrazenie zoznamu stiahnutých aplikácií.	jar, jad
Aplikácie		*
Rôzne	Súbory typov médií, ktoré nie sú uvedené v ostatných priečinkoch, napr. textové moduly, internetové stránky.	html, wml

# Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) vám umožní využívať prostredníctvom počítača rozšírené funkcie telefónu. Telefón a počítač spolu navzájom komunikujú cez infračervený port (IrDA), Bluetooth alebo dátový kábel. MPM vám ponúka veľké množstvo funkcií:

Môžete spravovať svoje adresy a kontakty a synchronizovať ich s inými telefónmi (vrátane Gigasetu).

MPM umožňuje jednoduchú správu hudobných a zvukových súborov, zoznamu vlastných pesničiek, zvonení a videí. Jedným kliknutím myši môžete do svojho telefónu preniesť obsah celého hudobného disku CD vo formátoch AAC alebo MP3, ktoré šetria pamäťové miesto.

S asistentom Mobile Modem Assistant môžete svoj telefón používať ako modem doma aj za hranicami. Môžete pohodlne zhromažďovať svoje obľúbené WAP stránky a môžete ich prenášať do svojho telefónu.

Dáta a nastavenia telefónu môžete samozrejme zálohovať aj v počítači. Pomocou aplikácie Phone Explorer môžete otvárať súbory svojho telefónu tým istým spôsobom, ako na svojom počítači.

Softvér môže takisto vykonávať vašu rutinnú prácu, ako napríklad synchronizáciu kontaktov, sťahovanie nových fotografií alebo aktualizáciu vašich hudobných súborov.

Podrobný návod ako aj on-line pomoc a MPM nájdete na disku CD, ktorý sa dodáva s týmto telefónom. Najnovšie verzie tohto softvéru si môžete stiahnuť z internetu na adrese:

**[www.siemens.com/sxg75](http://www.siemens.com/sxg75)**

# Starostlivosť o zákazníka

Ponúkame vám jednoduchú a rýchlu podporu pri technických a prevádzkových otázkach, dostupnú prostredníctvom našej podpory Online Support v internete:

**[www.siemens.com/  
mobilephonescustomer-care](http://www.siemens.com/mobilephonescustomer-care)**

Dostupná vždy a všade. S našimi výrobkami je vám k dispozícii 24-hodinová podpora. Jej súčasťou je interaktívny systém vyhľadávania chýb, prehľad často kladených otázok a odpovedí, ako aj návody na používanie a nové aktualizácie softvérov na stiahnutie.

Pri volaní si pripravte, prosím, doklad o zakúpení, číslo prístroja (IMEI, zobrazenie pomocou \*#06#), verziu softvéru (zobrazenie pomocou \*#06#, a vyberte kartu Konfigurácia) a príp. vaše zákaznícke číslo servisu.

V krajinách, v ktorých sa náš výrobok nepredáva prostredníctvom autorizovaných predajcov, sa výmena, resp. oprava neposkytuje.

V prípade potreby opravy, príp. záruky získate rýchlu a spoľahlivú pomoc v našich servisných strediskách:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentína	0 81 02 22 66 24
Austrália	13 00 66 53 66
Bahrajn	40 42 34
Bangladéš	0 17 52 74 47
Belgicko	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bosna a Hercegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulharsko	02 73 94 88
Chile	8 00 53 06 62
Chorvátsko	0 16 10 53 81
Čína	40 08 88 56 56
ČR	2 33 03 27 27

Dánsko	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egypt	0 23 33 41 11
Ekvádor	18 00 10 10 00
Estónsko	6 30 47 97
Filipíny	0 27 57 11 18
Fínsko	09 22 94 37 00
Francúzsko	01 56 38 42 00
Grécko	80 11 11 11 16
Holandsko	0 90 03 33 31 00
Hongkong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonézia	0 21 46 82 60 81
Írsko	18 50 77 72 77
Island	5 11 30 00
JAR	08 60 10 11 57
Jordánsko	0 64 39 86 42
Kambodža	12 80 05 00
Kanada	1 88 87 77 02 11
Katar	04 32 20 10
Keňa	2 72 37 17
Kolumbia	01 80 07 00 66 24
Kuvajt	2 45 41 78
Libanon	01 44 30 43
Litva	8 70 07 07 00
Líbya	02 13 50 28 82
Lotyšsko	7 50 11 18
Luxembursko	43 84 33 99
Macedónsko	0 23 13 14 84
Malajsko	+ 6 03 77 12 43 04
Maďarsko	06 14 71 24 44
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Maroko	22 66 92 09
Maurícius	2 11 62 13
Mexiko	01 80 07 11 00 03
Nemecko	0 18 05 33 32 26
Nigéria	0 14 50 05 00
Nórsko	22 70 84 00
Nový Zéland	08 00 27 43 63
Omán	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Peru	0 80 05 24 00
Pobrežie Slonoviny	05 02 02 59
Poľsko	08 01 30 00 30



---

Portugalsko .....	8 08 20 15 21	Tajwan .....	02 23 96 10 06
Rakúsko .....	05 17 07 50 04	Taliano .....	02 24 36 44 00
Rumunsko .....	02 12 09 99 66	Thajsko .....	0 27 22 11 18
Rusko .....	8 80 02 00 10 10	Tunisko .....	71 86 19 02
Saudská Arábia .....	0 22 26 00 43	Turecko .....	0 21 64 59 98 98
Singapur .....	62 27 11 18	Ukrajina .....	8 80 05 01 00 00
Slovinsko .....	0 14 74 63 36	Uruguay .....	00 04 05 46 62
Spojené arabské emiráty .....	0 43 66 03 86	USA .....	1 88 87 77 02 11
SR .....	02 59 68 22 66	Veľká Británia .....	0 87 05 33 44 11
Srbsko .....	01 13 07 00 80	Venezuela .....	0 80 01 00 56 66
Španielsko .....	9 02 11 50 61	Vietnam .....	84 89 20 24 64
Švajčiarsko .....	08 48 21 20 00	Zimbabwe .....	04 36 94 24
Švédsko .....	0 87 50 99 11		

# Starostlivosť a údržba

Telefón bol navrhnutý a vyrobený pri dodržaní čo možno najvyšších štandardov a mali by ste s ním zaobchádzať so starostlivosťou. Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny a telefón vám bude veľmi dlho a dobre slúžiť.

- Telefón chráňte pred zrážaním vody a vlhkosťou. Zrazená voda, vlhko a tekutiny obsahujú minerálne látky, ktoré spôsobujú koróziu elektronických obvodov. Ak predsa dôjde k navlhnutiu telefónu, odpojte ho ihneď od prípadného napájania, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom. Neodkladajte telefón (ani za účelom vysušenia) na alebo do zdrojov tepla, ako napríklad mikrovlnnej rúry alebo na radiátor. Telefón sa môže prehriať a prípadne aj explodovať.
- Nepoužívajte a neskladujte telefón v prašnom prostredí a chráňte ho pred nečistotami. Mohlo by dôjsť k poškodeniu pohyblivých častí telefónu a k deformácii alebo strate farby jeho puzdra.
- Nenechávajte telefón v horúcom prostredí (napr. v lete na prístrojovej doske vozidla). Vysoké teploty môžu skrátiť životnosť elektronických prístrojov, poškodiť batérie a zdeformovať alebo roztaviť niektoré umelohmotné diely.
- Nenechávajte telefón v chladnom prostredí. Po následnom ohriatí (na normálnu prevádzkovú teplotu) sa môže v telefóne skondenzovať vlhkosť a poškodiť elektronické súčiastky.
- Chráňte telefón pred pádmi a otrasmi, nevystavujte ho úderom a otrasom a netraste s ním. Hrubé zaobchádzanie s telefónom môže spôsobiť poškodenie elektronických súčiastok!
- Pri čistení telefónu nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá a drsné čistiace prostriedky!

Všetky tieto pokyny platia rovnako pre telefón, batériu, nabíjačku a všetky časti príslušenstva. Ak akákoľvek z týchto častí nefunguje správne, obráťte sa na naše servisné stredisko, ktoré vám poskytne rýchlu a spoľahlivú pomoc.

## Vyhlásenie ku kvalite batérie

Kapacita batérie telefónu sa každým dobitím/vybitím skraca. Aj pri skladovaní pri vysokých teplotách alebo pri príliš nízkych teplotách dochádza ku postupnému znižovaniu kapacity. Týmto spôsobom môžete prevádzkový čas svojho mobilného telefónu aj po úplnom dobití batérie výrazne skrátiť.

V každom prípade je batéria navrhnutá tak, aby sa dala nabiť a používať počas šiestich mesiacov od zakúpenia telefónu. Po uplynutí týchto šiestich mesiacov vám odporúčame batériu po viditeľnom znížení výkonu vymeniť. Kúpajte iba originálne batérie spoločnosti Siemens.

## Vyhlásenie ku kvalite displeja

Z technologického hľadiska sa môžu vo výnimočných prípadoch na displeji objaviť malé rôznofarebné bodky (body).

Ak sa takéto svetlejšie či tmavšie body objavia, neznamená to poruchu prístroja.

# Údaje o prístroji

## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť BenQ Mobile týmto vyhlasuje, že mobilný telefón opísaný v zodpovedá požiadavkám a iným príslušným ustanoveniam Európskej smernice 1999/5/EC (R&TTE). Príslušné vyhlásenie o zhode (DoC) bolo podpísané.

Ak je potrebné, môžete požiadať o kópiu originálu cez informačnú linku firmy alebo:

[www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

CE 0168

## Technické údaje

Trieda UMTS:	3 (0,25 W)
Frekvenčný rozsah:	2 100 MHz
Trieda GSM:	4 (2 W)
Frekvenčný rozsah:	880–960 MHz
Trieda GSM:	1 (1 W)
Frekvenčný rozsah:	1 710–1 880 MHz
Trieda GSM:	1 (1 W)
Frekvenčný rozsah:	1 850–1 990 MHz
Hmotnosť:	134 g
Rozmery:	111 × 53 × 20 mm (108 ccm)
Batéria Li-Ion:	1 000 mAh
Prevádzková teplota:	–10 °C... 55 °C
Karta SIM:	3,0/1,8 V
RS MultiMediaCard:	max. 256 MB

### Identifikácia telefónu

Pri strate telefónu alebo karty SIM sú dôležité nasledujúce údaje:

číslo karty SIM (je uvedené na karte):

.....

15-miestne sériové číslo telefónu (pod batériou):

.....

Tel. číslo služieb operátora:

.....

### Pri strate

Ak ste stratili telefón alebo kartu SIM, okamžite to oznámte vášmu operátorovi, aby ste zabránili ich zneužitiu.

## Prevádzkové časy

Prevádzkové časy závisia od jednotlivých podmienok používania. Extrémne teploty výrazne skracujú pohotovostnú dobu činnosti telefónu. Preto telefón nevystavujte priamemu slnečnému svetlu a nenechávajte ho na telesách vyžarujúcich teplo.

### Čas hovoru (štandardná batéria)

- UMTS: do 300 minút
- GSM: do 360 minút

### Pohotovostná doba (štandardná batéria)

do 400 hodín

Vykonávaná činnosť	Čas (min)	Skrátenie pohotovostnej doby o
Telefonovanie	1	30–90 minút
Osvetlenie *	1	50 minút
Vyhľadávanie siete	1	15 minút

\* Zadávanie pomocou tlačidiel, hry, organizér atď.

# SAR

## Európska únia (RTTE) a medzinárodne (ICNIRP)

INFORMÁCIA O ŽIARENÍ/ŠPECIFICKÁ MIERA ABSORPCIE (SAR)

TENTO MOBILNÝ TELEFÓN SPŕNA LIMITY EÚ (1999/519/EG) NA OCHRANU ZDRAVIA OBYVATEĽSTVA PRED ÚČINKAMI ELEKTROMAGNETICKÉHO POLA.

Váš mobilný telefón je rádiovým vysielačom a prijímačom. Bol navrhnutý a vyrobený tak, aby neprekročil limity žiarenia odporúčané medzinárodnými regulátormi. Tieto smernice vyvinuli nezávislé vedecké inštitúcie (ICNIRP) a majú značnú bezpečnostnú rezervu na zaručenie bezpečnosti všetkých osôb, nezávisle od ich veku a zdravotného stavu.

Tieto limity sú založené na jednotke merania označovanej ako špecifická miera absorpcie (SAR). Limitná hodnota SAR dokumentovaná v medzi-národných smerniciach činí 2,0 W/kg podľa normy EÚ - Norm EN 50360, ako aj ďalších národných noriem. Označenie CE na prístroji je v Európskej únii platným preukázaním dodržania všetkých relevantných zákonných predpisov.

Najvyššia hodnota SAR pre tento model prístroja pri teste použitia na uchu je **0,61 W/kg**<sup>1</sup>. Mobilné telefóny majú všestranne použitie a dajú sa preto prevádzkovať aj inou formou ako je normálne držanie na uchu, napr. na tele. Aj v týchto prípadoch sa tieto limity dodržia.

Testy SAR sa vykonávajú pri použití najvyššieho prípustného výkonu, preto skutočné hodnoty SAR pri obsluhu prístroja sú značne pod touto maximálnou hodnotou. Je tomu tak preto, že prístroj je konštruovaný tak, aby pracoval spravidla len s takým výkonom, aký treba na dosiahnutie siete.

Svetová zdravotnícka organizácia WHO prehlásila, že na základe dostupných vedeckých poznatkov nie je potreba osobitných preventívnych opatrení pri používaní mobilných telefónov. Zistíte však, že môžete elektromagnetické žiarenie znížiť, keď obmedzíte dĺžku telefonických hovorov alebo použijete súpravy na hlasité telefonovanie na vytvorenie odstupe od hlavy a tela.

Ďalšie informácie nájdete v internete na stránkach Svetovej zdravotníckej organizácie WHO ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) alebo na stránkach BenQ Mobile ([www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)).

1 Merania boli vykonané podľa medzinárodne definovaných predpisov.

# Licenčná zmluva

Táto licenčná zmluva (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená medzi Vami a BenQ Mobile GmbH & Co. OHG (ďalej len „BenQ“). Táto zmluva Vás oprávňuje používať licenčný software, špecifikovaný v doleuvedenej klauzule č. 1, ktorý je možné nainštalovať do Vášho telefónu, uložiť na CD-ROM, zaslať Vám ho prostredníctvom elektronickej pošty alebo letecky, stiahnuť si ho z webových stránok spoločnosti BenQ alebo zo serverov alebo z iných zdrojov podľa podmienok uvedených nižšie.

Pred tým, ako začnete používať Váš telefón, si pozorne prečítajte túto zmluvu. Tým, že použijete váš telefón alebo si nainštalujete, skopírujete a/alebo použijete tento licenčný software, potvrdzujete tú skutočnosť, že ste si túto zmluvu prečítali a porozumeli jej a súhlasíte s tým, že budete viazaný všetkými doleuvedenými podmienkami. Ďalej súhlasíte s tým, že ak BenQ alebo akýkoľvek poskytovateľ licencie spoločnosti BenQ (ďalej len „poskytovateľ licencie“) sa bude musieť zúčastniť akéhokoľvek pojednávania, právneho alebo iného, s cieľom uplatniť si práva podľa tejto zmluvy, BenQ a/alebo jeho poskytovateľ licencie bude mať právo od Vás požadovať, okrem akýchkoľvek iných splatných súm, primerané trovy právneho zastúpenia, náklady a výdavky. Ak nebudete súhlasiť so všetkými podmienkami tejto zmluvy, neinštalujte alebo nepoužívajte tento licenčný software. Táto zmluva upravuje všetky aktualizácie, výťažky, revízie a vylepšenia tohto licenčného softwaru.

1. LICENČNÝ SOFTWARE. Pre účely tejto zmluvy „licenčný software“ vo svojom celku predstavuje: všetok software vo Vašom telefóne, celý obsah disku (diskov), CD-ROMu (CD-ROMov), elektronickú poštu a jej súborové prílohy, alebo iné médiá, s ktorými

je táto zmluva poskytovaná, a ktoré obsahujú akékoľvek na BenQ alebo na tretiu stranu sa vzťahujúci software, upravené verzie, aktualizácie, dodatky a kópie tejto licenčnej zmluvy, ak je akákoľvek časť distribuovaná letecky, stiahnutá z webových stránok BenQu alebo serverov alebo z iných zdrojov.

2. AUTORSKÉ PRÁVO. Licenčný software a všetky s ním spojené práva, bez obmedzenia a vrátane majetkových práv, sú majetkom BenQu, jeho poskytovateľov licencií alebo pobočiek a sú chránené ustanoveniami medzinárodných dohôd a všetkými platnými národnými zákonmi. Táto zmluva na Vás neprenáša ani Vám nedovoľuje získať zákonný nárok alebo vlastnícky podiel na tomto licenčnom softwari alebo jeho právach. Štruktúra, organizácia, údaje a kód tohto licenčného softwaru predstavujú hodnotné obchodné tajomstvá a dôverné informácie BenQu, jeho poskytovateľov licencií alebo pobočiek. Ku každej povolenej kópii tohto licenčného softwaru, ktorú vyhotovíte, ste povinný vyhotoviť a priložiť oznam o autorských právach.

3. LICENCIA A POUŽÍVANIE. BenQ Vám udeľuje nevýhradné, neprevoditeľné právo konečného užívateľa na inštalovanie tohto licenčného softwaru alebo na používanie tohto licenčného softwaru, ktorý je inštalovaný v telefóne. Tento licenčný software je licencovaný spolu s telefónom vo forme jedného integrovaného výrobku a je možné ho používať spolu s telefónom len takým spôsobom, aký je uvedený v týchto licenčných podmienkach.

4. OBMEDZENIA LICENCIE. Tento licenčný software nemôžete kopírovať, distribuovať alebo z neho vytvárať odvodeniny, okrem nasledujúcich bodov:

(a) Z licenčného softwaru si môžete vytvoriť jednu kópiu, bez dokumentácie, ako zálohovú kópiu originálu. Akékoľvek iné kópie, ktoré z licenčného softwaru vytvoríte, predstavujú porušenie tejto zmluvy.

(b) Nemôžete používať, modifikovať alebo prevádzať právo na používanie tohto licenčného softwaru inak než spolu so spríevodným hardwarom alebo kópiou tohto licenčného softwaru s výnimkou toho, čo sa vyslovene uvádza v tejto zmluve.

(c) Nemáte právo na tento licenčný software poskytnúť ďalšiu licenciu, nemôžete ho prenajať alebo poskytnúť na leasing.

(d) Programy licenčného softwaru nemôžete prepracovať, rozložiť, modifikovať alebo demontovať. Môžete tak urobiť len vtedy a do takej miery, ak takýto druh aktivity je vyslovene povolený platným zákonom bez ohľadu na toto obmedzenie.

Časti tohto licenčného softwaru môžu byť dodávané tretími stranami a môžu podliehať samostatným licenčným podmienkam. Takéto podmienky sú uvedené v tomto dokumente.

**5. ZNEUŽITIE TOHTO LICENČNÉHO SOFTWARE ALEBO ÚDAJOV, KTORÉ TENTO LICENČNÝ SOFTWARE GENERUJE, JE ZO STRANY BenQU PRÍSNE ZAKÁZANÉ, MÔŽE PORUŠOVAŤ NEMECKÉ, AMERICKÉ ALEBO INÉ ZÁKONY A MÔŽE VÁS VYSTAVIŤ ZÁVAŽNEJ ZODPOVEDNOSTI.** Vy sám zodpovedáte za akékoľvek zneužitie tohto licenčného softwaru podľa tejto zmluvy a za akúkoľvek zodpovednosť alebo škodu vzťahujúcu sa na Váš spôsob používania tohto licenčného softwaru, ktoré vyústi do porušenia tejto zmluvy. Taktiež zodpovedáte za používanie tohto licenčného softwaru v súlade s obmedzeniami tejto zmluvy.

**6. VYPRŠANIE TEJTO ZMLUVY.** Táto zmluva nadobúda účinnosť v prvý deň, kedy nainštalujete, skopírujete alebo použijete tento licenčný software. Túto zmluvu môžete kedykoľvek vypovedať tak, že vymažete alebo zničíte tento licenčný software, všetky zálohové kópie a s ním súvisiace materiály, ktoré Vám poskytol BenQ. Vaše licenčné práva automaticky a okamžite končia bez oznámenia v prípade, že nebudete dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy. Práva a povinnosti podľa odsekov 2, 5, 6, 7, 9, 12 a 13 tejto zmluvy budú naďalej platiť aj po ukončení tejto zmluvy.

**7. POTVRDZUJETE, ŽE TENTO LICENČNÝ SOFTWARE JE DODANÝ „TAK AKO JE“ A ANI BenQ ANI ŽIADEN Z JEHO POSKYTOVATELOV LICENCIÍ NEPOSKYTUJE ŽIADNE ZASTÚPENIE ALEBO ZÁRUKY, VYSLOVENÉ ALEBO MIENENÉ, VRÁTANE, ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE URČITÝ ÚČEL ALEBO ŽE TENTO LICENČNÝ SOFTWARE NENARUŠÍ PATENTY, AUTORSKÉ PRÁVA, OBCHODNÉ ZNAČKY A INÉ PRÁVA TRETÍCH STRÁN.** BenQ ALEBO JEHO POSKYTOVATELIA LICENCIÍ ALEBO AKÁKOL'VEK INÁ STRANA NEZARUČUJÚ, ŽE FUNKCIE OBSIAHNUTÉ V TOMTO LICENČNOM SOFTWARE BUDÚ SPLŇAŤ VAŠE POŽIADAVKY, A TAKTIEŽ NEZARUČUJÚ TO, ŽE PREVÁDZKA TOHTO LICENČNÉHO SOFTWARE BUDE NEPRERUŠOVANÁ A BEZ CHÝB A BenQ A JEHO UDELOVATELIA LICENCIÍ SA TÝMTO VZDÁVAJÚ VŠETKÝCH A AKÝCHKOL'VEK Z TOHTO PLYNÚCICH ZÁVÄZKOV. ŽIADNE ÚSTNE ALEBO PÍSOVNÉ INFORMÁCIE ALEBO RADY, KTORÉ POSKYTL ZÁSTUPCA BenQU, NEBUDÚ PREDSTAVOVAŤ ZÁRUKU ALEBO V ŽIADNOM PRÍPADE NEBUDÚ MAŤ VPLYV NA TOTO VZDANIE SA ZÁVÄZKOV. VY PREBERÁTE VŠETKU

ZODPOVEDNOSŤ ZA DOSIAHNUTIE VAMI ZAMÝŠĽANÝCH CIEĽOV A ZA INŠTALÁCIU, POUŽÍVANIE A VÝSLEDKY Z NEHO PLYNÚCE.

8. ŽIADNE INÉ POVINNOSTI. Táto zmluva neuvažuje na BenQ žiadne povinnosti okrem tých, ktoré sú v nej špecificky uvedené.

9. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI.

BenQ, JEHO ZAMESTNANCI, UDEĽOVATELIA LICENCIÍ, POBOČKY ALEBO SPROSTREDKOVATELIA NEBUDÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDAŤ ZA ŽIADNE PRIAME ŠKODY, STRATU ZISKU, ÚDAJOV ALEBO ZÁKAZOK, ALEBO NÁKLADOV SPOJENÝCH S OBSTARANÍM NÁHRADNÉHO TOVARU ALEBO SLUŽIEB, ŠKODU NA MAJETKU, PRERUŠENIE PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI ALEBO ZA INÉ ZVLÁŠTNE, NEPRIAME, NÁHODNÉ, VÝNIMOČNÉ, HOSPODÁRSKE, TRESTNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, AKOKOL'VEK SPÔSOBENÉ, A ČI UŽ VYPLÝVAJÚCE ZO ZMLUVY, ÚMYSELNÉHO PORUŠENIA, NEDBANLIVOSTI ALEBO Z INÉHO PRÍPADU ZODPOVEDNOSTI, ALEBO PLYNÚCE Z POUŽÍVANIA ALEBO Z NESCHÔPNOSTI POUŽÍVAŤ TENTO LICENČNÝ SOFTWARE, A TO AJ V TOM PRÍPADE, KEDY BOLA BenQ OZNÁMENÁ MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI NEPLATÍ VTEDY A V TAKEJ MIERE, V AKEJ JE ZODPOVEDNOSŤ BenQ POVINNÁ PODĽA PLATNÝCH ZÁKONOV, NAPR. PODĽA ZÁKONA O ZODPOVEDNOSTI ZA VÝROBKOV ALEBO V PRÍPADE ÚMYSELNÉHO NESPRÁVNEHO POUŽITIA, OSOBNÉHO ÚRAZU ALEBO SMRTI.

10. TECHNICKÁ PODPORA. BenQ a ani jeho udeľovatelia licencií nie sú povinní Vám poskytnúť technickú podporu pokiaľ nedôjde k samostatnej písomnej dohode medzi Vami a BenQom alebo oprávneným poskytovateľom licencie.

BenQ, a v odôvodnených prípadoch jeho udeľovatelia licencií k tomuto licenčnému softwaru budú môcť použiť akékoľvek spätné väzby od Vás, ktoré vzišli z Vášho prístupu k tomuto licenčnému softwaru a z jeho používania, pre akékoľvek účely vrátane (ale bez obmedzenia) výroby, marketingu a údržby alebo podpory výrobkov a služieb.

11. EXPORTNÁ KONTROLA. Tento licenčný software môže obsahovať technické údaje a kryptografický software a podlieha exportnej kontrole Nemecka, USA a Európskej únie a môže podliehať importným alebo exportným kontrolám v iných krajinách. Súhlasíte s tým, že sa budete striktnie pridrižovať planých importných a exportných zákonov a nariadení. Najmä, súhlasíte s tým, že v rozsahu požadovanom Nariadeniami Rady pre export USA, nebudete prezrádzať alebo inak exportovať alebo re-exportovať tento licenčný software ani žiadnu jeho časť dodanú podľa tejto zmluvy do (a) Kuby, Iránu, Iraku, Líbie, Severnej Kórei, Sudánu, Sýrie alebo do akejkoľvek inej krajiny (vrátane občana alebo rezidenta takejto krajiny), voči ktorej USA uplatňujú obmedzenia alebo zákaz exportu výrobkov alebo služieb.

12. PRÍSLUŠNÝ ZÁKON A SÚD. Táto zmluva sa riadi zákonmi Spolkovej republiky Nemecko. Nie je možné si vybrať zo žiadnych právnych pravidiel inej jurisdikcie. Súd v Mníchove bude riešiť akékoľvek spory, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy alebo sa na ňu vzťahujú, za predpokladu, že ste obchodník.

13. RÔZNE. Táto zmluva predstavuje celú zmluvu medzi Vami a BenQom ohľadom tohto licenčného softwaru a (i) nahrádza všetky predchádzajúce alebo súčasné ústne alebo písomné komunikácie, návrhy alebo prezentácie ohľadom jej predmetu; a (ii) má prednosť pred akýmkoľvek odporúčiacimi alebo dodatočným podmienkami akéhokoľvek potvrdenia alebo podobnej komunikácie medzi

stranami počas trvania tejto licencie. Bez ohľadu na to, čo bolo uvedené vyššie, pri niektorých výrobkoch spoločnosti BenQ sa bude od Vás vyžadovať, aby ste súhlasili s dodatočnými podmienkami prostredníctvom on-line licencie „kliknúť-zabaliť“ a tieto podmienky budú tvoriť dodatok k tejto zmluve. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným, všetky ostatné ustanovenia zostanú v platnosti pokiaľ takáto platnosť nebude mať účel tejto zmluvy, a táto zmluva bude uplatnená v plnom rozsahu, ktorý umožňuje príslušný zákon. Žiadna úprava tejto zmluvy nie je záväzná, pokiaľ nemá písomnú podobu a nie je podpísaná riadne oprávneným zástupcom každej zmluvnej strany. Táto zmluva bude záväzná a nadobudne platnosť v prospech dedičov, následníkov a nadobúdateľov práv týchto strán. Ak niektorá zo zmluvných strán neuplatní niektoré právo vyplývajúce z porušenia akéhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy zo strany druhej zmluvnej strany, nie je to považované za vzdanie sa práva, ktoré sa vzťahuje na následné porušenie takéhoto ustanovenia alebo akéhokoľvek iného práva v tejto zmluve. Bez ohľadu na čokoľvek, čo je v rozpore s touto zmluvou, BenQ a/alebo jeho udeľovatelia licencií si môžu uplatniť svoje práva, vrátane, ale bez obmedzenia, autorských práv, obchodným značkám alebo obchodným názvom, v súlade s so skutočnými právnymi normami v každej krajine.

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005



# Register

## A

Animácia pri vypnutí .....	41
Animácia pri zapnutí .....	41
Asistent pamäte .....	15
Automatická hlasitosť .....	45
Automatické zablokovanie	
klávesnice .....	47
Automatický čas .....	47

## B

Batéria	
nabíjanie .....	9
prevádzkové časy .....	10, 58
vloženie .....	8
vyhlásenie ku kvalite .....	57
Blesk .....	31
Blokovanie .....	48
Bluetooth® .....	42
Budík .....	50

## C

Cell Broadcast (CB)	
nastavenia .....	37
prijímanie .....	33
Cena .....	30

## Č

Čas/Dátum .....	12, 46
Časové pásmo .....	12, 47
Číslo predvoľby .....	20, 21

## D

Digital Rights Management .....	13
Diktafón .....	49
Display	
Wallpaper .....	41
Displej .....	41
jas .....	41
jazyk .....	45
logo .....	41
Symbols .....	7
šetrič displeja .....	41
úvitacia správa .....	41
úspora energie .....	41
Doba hovoru (batéria) .....	58
Doba nabíjania .....	10
Doba zdržania .....	43
Doplnky .....	50

## E

E-mail	
nastavenia .....	37
prijímanie .....	34
vytvorenie .....	32

## F

Formát času .....	47
Formát dátumu .....	47

## G

GPRS .....	43
------------	----

## H

Hlasité telefonovanie .....	22
Hlasitosť	
tlačidlá .....	6
úroveň hlasitosti slúchadla .....	21
Hlasová správa	
(odkazová schránka) .....	38
Hlasové vytáčanie .....	29
aktivovanie .....	29
nahrávanie hlasového záznamu .....	29
zap./vyp. .....	46
Hlavné menu .....	13
Hlavné resetovanie .....	46
Hodiny .....	46
Hotline Siemens .....	55
Hovor	
cena .....	30
čakajúci .....	22
konferencia .....	22
možnosti .....	23
odmietnutie .....	21
podržanie .....	22
prepínanie (striedanie) .....	22
presmerovanie .....	44
prijatie/ukončenie .....	21
ukončenie .....	21
video .....	20
vypnutie zvuku .....	23
Hry .....	40
Hudba .....	52

<b>I</b>	
Identifikačné číslo telefónu (IMEI) .....	46
IMEI - číslo .....	46
Instant message .....	32
Intenzita signálu .....	12
Internet .....	38
profily .....	43
IrDA .....	42
<b>J</b>	
Jas .....	41
Jazyk .....	45
Jazyk písania .....	18, 45
<b>K</b>	
Kalendár .....	49
alarm .....	49
Kalkulačka .....	51
Kamera .....	30
fotografovanie/nahrávanie videa .....	30
nastavenia .....	30
objektív vpredu/vzadu .....	6
tlačidlo .....	6
Karta SIM .....	
odblokovanie .....	17
toolkit .....	50
vloženie .....	8
Karty .....	13
Konektivita .....	42
Konferencia .....	22
Kontakty .....	25
nový záznam .....	25
nový záznam SIM .....	27
skupiny .....	27
zoznam rozosielania .....	28
Kód telefónu .....	16
Krátke správy (SMS) .....	31
<b>L</b>	
Len chránená karta SIM .....	47
Len táto karta SIM .....	47
Licencná zmluva .....	60
Logo .....	41
<b>M</b>	
Media Player .....	52
hudba .....	52
obrázky .....	52
video .....	52
záložka .....	53
Media player .....	6
Microphone on/off .....	23
Mikrofón zapnutý/vypnutý .....	23, 24
MMS .....	
nastavenia .....	36
prijímanie .....	33
vytvorenie .....	31
Mobile Phone Manager .....	54
Moje súbory .....	53
MultiMediaCard .....	9
vysunutie karty .....	46
<b>N</b>	
Náhradný znak .....	26
Nastavenia .....	40
Nastavenia súpravy headset .....	49
Navigačné tlačidlo .....	13
<b>O</b>	
Obrázok .....	
Media Player .....	52
urobenie .....	30
Odkazová schránka .....	38
Odpoveď ľubovoľným tlačidlom .....	45
Opakované vytáčanie .....	21
Organizér .....	49
<b>P</b>	
PIN .....	
Kód telefónu .....	16
používanie .....	16
zadanie .....	11
zmena .....	16
PIN2 .....	16
Písanie textu .....	
bez T9 .....	18
jazyk písania .....	18
menu úprav .....	18
s T9 .....	19
Počítadlo dát .....	43
Podržanie hovoru .....	22, 24
Pohotovostná doba .....	10, 58
Pohotovostný režim .....	12
Predlohy .....	20
Prehliadač .....	38
Prehľad telefónu .....	5
Prepínanie hovorov .....	22
Prepínanie úloh .....	15
tlačidlo .....	5
Prepočet mien .....	51
Presmerovanie hovorov .....	44

Prevádzkové časy .....	10	<b>T</b>	
batéria .....	58	<b>T9</b>	
Prijaté .....	33	písanie textu .....	19
Pripojenie k počítaču .....	17	zap./vyp. ....	45
Príslušenstvo .....	49	Technické údaje .....	58
Profily .....	40	Telefonovanie .....	20
Profily spojenia .....	43	Telefón	
PUK, PUK2 .....	16	nastavenia .....	40
<b>R</b>		prehľad .....	5
Rádio .....	50	technické údaje .....	58
Rádio FM .....	50	Textový modul .....	20
Režim offline .....	12	Témy .....	41
Režim označovania .....	15	Tiesňové volanie .....	11
Rýchla voľba .....	44	Tiché upozornenie .....	41
Rýchle vyhľadávanie v zozname .....	15	Tónová voľba (DTMF) .....	24
<b>S</b>		Tóny DTMF (tónová voľba) .....	24
Sťahovanie .....	39	Tóny zvonenia .....	40
Safety precautions .....	2	Trvanie/cena .....	30
Sieť .....	48	<b>U</b>	
automatická sieť .....	48	Upozornenie na uplynutie obsahu .....	48
info .....	48	Upozorňovacie tóny .....	46
preferovaná sieť .....	48	Uvitacia správa .....	41
rýchle vyhľadávanie .....	48	<b>Ú</b>	
výber .....	48	Údaje o prístroji .....	58
výber pásma .....	48	Údržba telefónu .....	57
Skratky .....	43	Úroveň hlasitosti slúchadla .....	21
SMS		Úspora energie .....	41
nastavenia .....	36	<b>V</b>	
prijímanie .....	33	Veľkosť písma (T9) .....	18
vytvorenie .....	31	Vibrovanie .....	41
SOS .....	11	Video	
Správa		Media Player .....	52
E-mail .....	32	nahrávanie .....	30
Instant message .....	32	Videotelefonovanie	
MMS .....	31	možnosti .....	23
SMS .....	31	nastavenia .....	45
Správca zariadenia .....	46	prijatie .....	21
Starostlivosť a údržba .....	57	tlačidlo .....	5
Starostlivosť o telefón .....	57	ukončenie .....	21
Stopky .....	51	Voľba číselnými tlačidlami .....	21
Strata telefónu, karty SIM .....	58	Vyhlasenie o zhode .....	58
Symbols .....	7	Vypnutie zvuku (mikrofón) .....	23
Symbols v návode na obsluhu .....	13	Vytváranie správ .....	31
Synchro na diaľku .....	49	Výber pásma .....	48
Systém súborov .....	46	Výzva na stiahnutie obsahu .....	48
<b>Š</b>			
Šetrič displeja .....	41		
Špeciálne znaky .....	18		
Standardné funkcie .....	14		

**W**

Wallpaper (display) .....	41
WAP .....	38
WAP push .....	33

**Z**

Zabezpečenie	
kódy .....	16
nastavenia .....	47
Zabezpečenie náhodného zapnutia .....	17
Zablokovanie klávesnice .....	6
automatické .....	47
Záložka	
Media Player .....	53
WAP .....	39
Zapnutie/vypnutie čakajúceho	
hovoru .....	44
Zapnutie/vypnutie skrytia ID .....	44
Zapnutie/vypnutie telefónu .....	11
Záznamník hovorov (v sieti) .....	38
Záznamy hovorov .....	29
Zmeškané hovory	
(zoznam hovorov) .....	30
Zobrazenie hodín .....	47
Zoznam rozosielania .....	28
Zvukový záznam .....	51